

Pioneer

HTP-072

Home Cinema Package
Pack Home Cinéma
Home Cinema Kit
Home Theatre-pakket
Conjunto Home Theater
Heimkino-Einheit

Quick Start Guide
Guide rapide
Guida di avvio rapido
Snelstartgids
Guía de inicio rápido
Kurzanleitung

Thank you for buying this Pioneer product. This Quick Start Guide includes instructions for basic connections and operations to allow simple use of the receiver. For detailed descriptions of the receiver, see the "Operating Instructions" provided on the included CD-ROM (Ⓜ).

Merci pour l'achat de ce produit Pioneer. Ce guide rapide contient les instructions relatives aux raccordements et opérations de base permettant une utilisation simple de ce récepteur. Pour des descriptions plus détaillées du récepteur, référez-vous au "Mode d'emploi" sur le CD-ROM (Ⓜ) fourni.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer. Questa Guida di avvio rapido comprende istruzioni per i collegamenti fondamentali e per le operazioni essenziali di questo ricevitore. Per una descrizione dettagliata del ricevitore, vedere le "Istruzioni per l'uso" contenute nel CD-ROM (Ⓜ) incluso.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. In deze snelstartgids vindt u de instructies voor de basisaansluitingen en de basisbediening voor een eenvoudig gebruik van de receiver. Voor meer gedetailleerde informatie wordt u verwezen naar de "Handleiding" die op de bijgeleverde CD-ROM (Ⓜ) staat.

Muchas gracias por haber adquirido este producto de Pioneer. Esta Guía de inicio rápido incluye instrucciones para hacer las conexiones y operaciones básicas que le permitirán hacer un uso sencillo del receptor. Para conocer una descripción detallada del receptor, consulte el "Manual de instrucciones" suministrado con el CD-ROM (Ⓜ) incluido.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben. Die Kurzanleitung enthält Anweisungen für grundlegende Verbindungen und Bedienvorgänge, um eine einfache Bedienung des Receivers zu ermöglichen. Detaillierte Beschreibungen des Receivers finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ auf der mitgelieferten CD-ROM (Ⓜ).

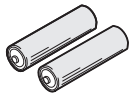


What's in the box Contenu du carton d'emballage Contenuto della confezione Inhoud van de doos

Contenido de la caja Lieferumfang



Remote Control
Télécommande
Telecomando
Afstandsbediening
Mando a distancia
Fernbedienung



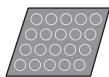
AAA size IEC R03 dry cell batteries x2
Piles à anode sèche AAA IEC R03 x 2
Pile a secco AAA IEC R03 x2
AAA/IEC/R03 drogecelbatterijen x2
Pilas secas AAA, IEC R03 x 2
IEC R03 Trockenbatterien der Größe AAA x2



Speaker cords (4 m) x 4
Cordons d'enceinte (4 m) x 4
Cavi dei diffusori (4 m) x 4
Luidsprekersnoeren (4 m) x 4
Cables de altavoz (4 m) x 4
Lautsprecherkabel (4 m) x 4



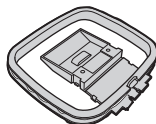
Speaker cords (10 m) x 2
Cordons d'enceinte (10 m) x 2
Cavi dei diffusori (10 m) x 2
Luidsprekersnoeren (10 m) x 2
Cables de altavoz (10 m) x 2
Lautsprecherkabel (10 m) x 2



Non-Skid Pads x 20
Cousinets antidérapants x 20
Cuscinetti antiscivolamento x 20
Antislipkussentjes x 20
Pastillas antideslizantes x 20
Rutschfester Untersetzer x 20



Screw (M5) x 4
Vis (M5) x 4
Viti (M5) x 4
Schroef (M5) x 4
Tornillo (M5) x 4
Schraube (M5) x 4



AM loop antenna
Antenne cadre AM
Antenna AM a telaio
AM-raamantenne
Antena de cuadro de AM
MW-Rahmenantenne



FM wire antenna
Antenne filaire FM
Antenna FM a filo
FM-draadantenne
Antena de hilos de FM
UKW-Drahtantenne



Brackets for wall mounting x 4
Appliques pour montage mural x 4
Staffe per l'installazione su pareti x 4
Beugels voor wandbevestiging x 4
Ménsula para montaje en la pared x 4
Halterung für Wandmontage x 4



CD-ROM (Operating instructions)
CD-ROM (Mode d'emploi)
CD-ROM (Istruzioni per l'uso)
CD-ROM (Handleiding)
CD-ROM (Manual de instrucciones)
CD-ROM (Bedienungsanleitung)

These quick start guide
Le présent Guide de démarrage
Guida per l'avvio rapido
Deze Quick Start-gids
Esta guía de inicio rápido
Diese Kurzanleitung

Power cord
Cordon d'alimentation
Cavo di alimentazione
Netsnoer
Cable de alimentación
Netzkabel

Warranty card
Carte de garantie
Documento di garanzia
Garantiebewijs
Tarjeta de garantía
Garantiekarte

For detailed descriptions of the receiver, see the "Operating Instructions" provided on the included CD-ROM. The operating instructions can also be downloaded from the Pioneer website (<http://www.pioneer.eu>). See below for instructions on handling the CD-ROM.

◆ **Operating Environment** — In regard to viewing the user's manual PDF included on the CD-ROM, operation has been confirmed on the following operating environments. Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 and Apple Mac OS X 10.7 or later, Adobe Reader (Version 10, 11). ◆ **Precautions For Use** — This CD-ROM is for use with a personal computer. It cannot be used with a DVD player or music CD player. Attempting to play this CD-ROM with a DVD player or music CD player can damage speakers or cause impaired hearing due to the large volume. ◆ **License** — Please agree to the "Terms of Use" indicated below before using this CD-ROM. Do not use if you are unwilling to consent to the terms of its use. ◆ **Terms of Use** — Copyright to data provided on this CD-ROM belongs to PIONEER CORPORATION. Unauthorized transfer, duplication, broadcast, public transmission, translation, sales, lending or other such matters that go beyond the scope of "personal use" or "citation" as defined by Copyright Law may be subject to punitive actions. Permission to use this CD-ROM is granted under license by PIONEER CORPORATION. ◆ **General Disclaimer** — PIONEER CORPORATION does not guarantee the operation of this CD-ROM with respect to personal computers using any of the applicable OS. In addition, PIONEER CORPORATION is not liable for any damages incurred as a result of use of this CD-ROM and is not responsible for any compensation. The names of private corporations, products and other entities described herein are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

* **When Using a Mac OS:** Place the CD-ROM in the CD drive, click the CD drive from Finder, and double click the Index.html (table of contents) for operation instructions.

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

CAUTION

The **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

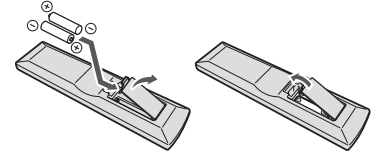
WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

Loading the batteries

The batteries included with the unit are to check initial operations; they may not last over a long period. We recommend using alkaline batteries that have a longer life.



CAUTION

- Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:
 - Never use new and old batteries together.
 - Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
 - Batteries with the same shape may have different voltages. Do not use different batteries together.
 - When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country /area.
 - When inserting the batteries, make sure not to damage the springs on the battery's (-) terminals. This can cause batteries to leak or over heat.

WARNING

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

Installing the receiver

- When installing this unit, make sure to put it on a level and stable surface.

Don't install it on the following places:

- on a color TV (the screen may distort)
- near a cassette deck (or close to a device that gives off a magnetic field). This may interfere with the sound.
- in direct sunlight
- in damp or wet areas
- in extremely hot or cold areas
- in places where there is vibration or other movement
- in places that are very dusty
- in places that have hot fumes or oils (such as a kitchen)

WARNING:

Do not climb or sit on this unit. Be especially careful when children are around. The unit may be damaged, or may fall over causing injury.

Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation, misuse or modification of the product, or natural disasters.

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

(Symbol examples for batteries)



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.



These symbols are only valid in the European Union.

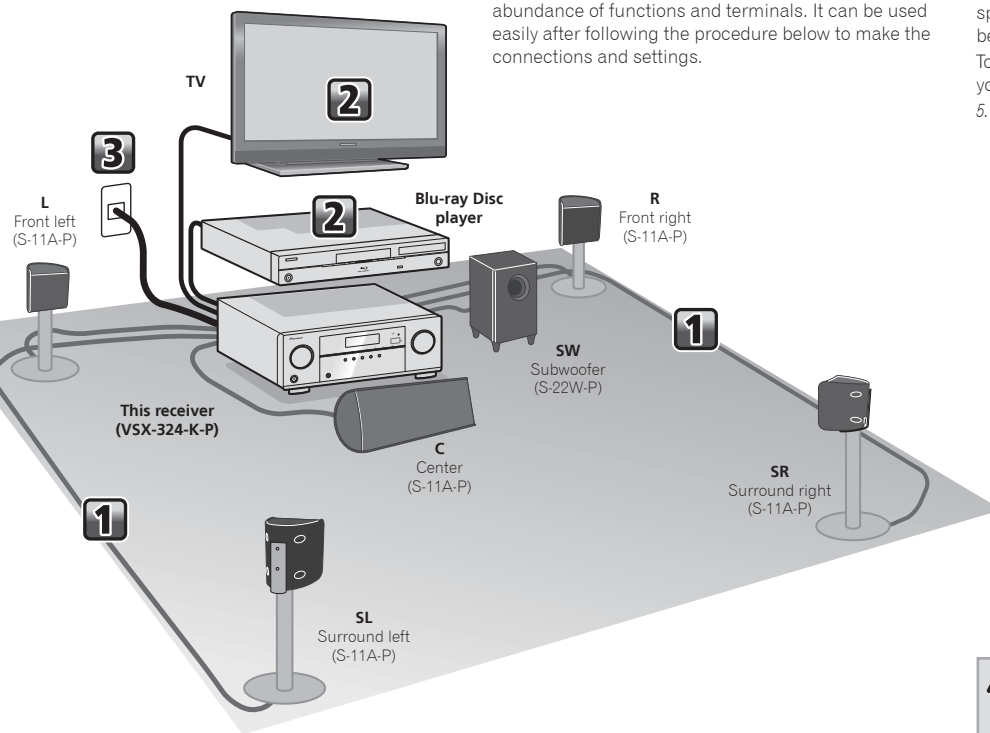
For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

K058a_A1_En

Flow of settings on the receiver

The unit is a full-fledged AV receiver equipped with an abundance of functions and terminals. It can be used easily after following the procedure below to make the connections and settings.



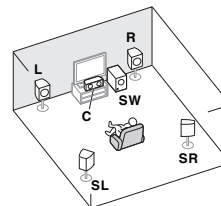
- 1** Connecting the speakers
- 2** Connecting a TV and playback component
- 3** Plugging the receiver

Placing the speakers

The receiver will work with just two stereo speakers (the front speakers in the diagram) but using at least three speakers is recommended, and a complete setup is best for surround sound.

To achieve the best possible surround sound, install your speakers as shown below.

5.1 channel surround system:



- The subwoofer and other speakers in this system cannot be used nearby a CRT-based TV or color monitor. When using this kind of CRT-based TV or color monitor, install the speakers away from the display device. Any other device liable to be influenced by magnetism (floppy disk drive, cassette tape recorder, video tape player, etc.) should also be kept at a distance from the subwoofer and other speakers.
- Do not attach center speaker and subwoofer to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.

CAUTION

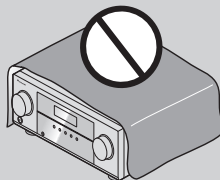
- Install the center speaker below the TV so that the sound of the center channel is localized at the TV screen.
- Do not place the center speaker on top of the TV, the speaker may fall from the TV due to external shocks such as earthquakes, endangering those nearby or damaging the speaker.

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 20 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.



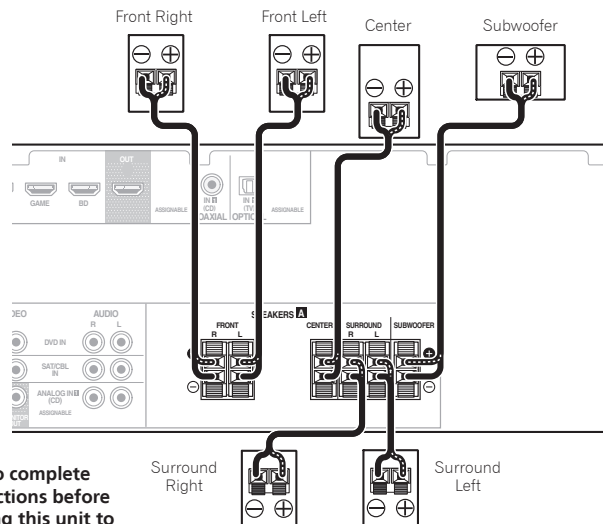
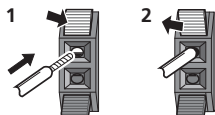
D3-4-2-1-7b*_A1_En

1 Connecting the speakers

Make sure you connect the speaker on the right to the right (R) terminal and the speaker on the left to the left (L) terminal. Also make sure the positive and negative (+/-) terminals on the receiver match those on the speakers.

Bare wire connections

- 1** Push open the tabs and insert exposed wire.
- 2** Release the tabs.



Be sure to complete all connections before connecting this unit to the AC power source.

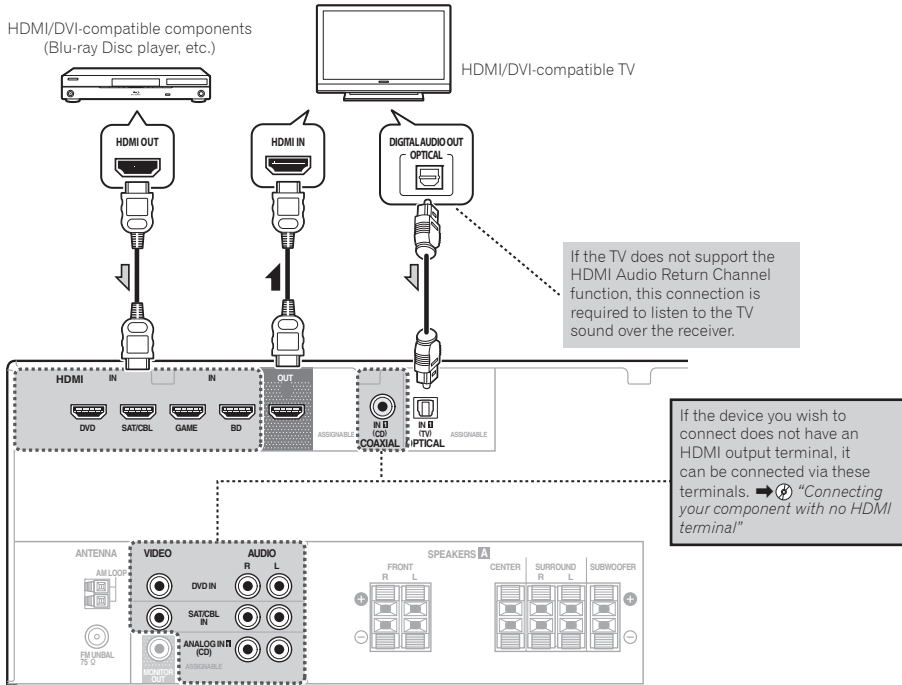
CAUTION

- These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Make sure that all the bare speaker wire is inserted fully into the speaker terminal. If any of the bare speaker wire touches the back panel it may cause the power to cut off as a safety measure.
- Do not connect the supplied subwoofer to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in malfunction or fire.

2 Connecting a TV and playback component

If you have an HDMI or DVI (with HDCP) equipped component (Blu-ray Disc player, etc.), you can connect it to this receiver using a commercially available HDMI cable.

- The following connection/setting is required to listen to the sound of the TV over this receiver.
 - If the TV does not support the HDMI Audio Return Channel function, connect the receiver and TV with audio cables (as shown).
 - If the TV supports the HDMI Audio Return Channel function, the sound of the TV is input to the receiver via the HDMI terminal, so there is no need to connect an audio cable. In this case, set ARC at HDMI Setup to ON.
 - The ARC function may not operate even with the above connections. If this is the case, connect the receiver and the TV with an audio cable.
 - Please refer to the TV's operation manual for directions on connections and setup for the TV.



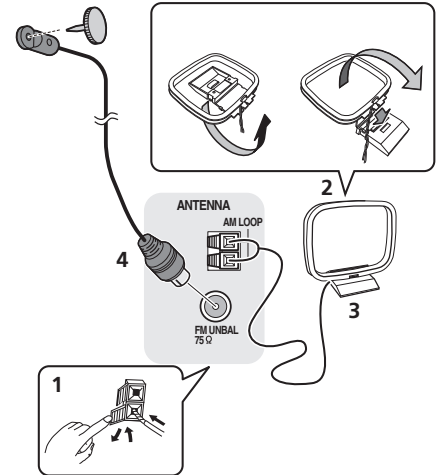
About video outputs connection

This receiver is not loaded with a video converter. When you use HDMI cables for connecting to the input device, the same cables should be used for connecting to the TV.

The signals input from the analog (composite) video input of this unit will not be output from the HDMI OUT.

Connecting antennas

Connect the AM loop antenna and the FM wire antenna as shown below.

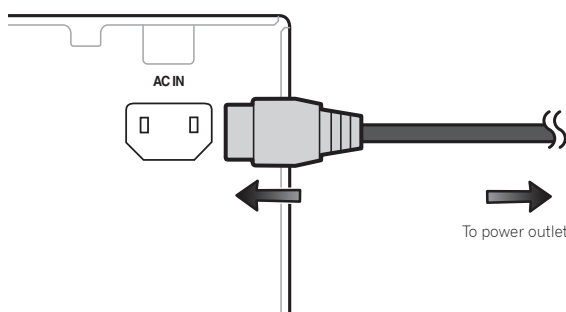


3 Plugging the receiver

Only plug in after you have connected all your components to this receiver, including the speakers.

U.K. model

- Plug the supplied power cord into the AC IN socket on the back of the receiver.
- Plug the other end into a power outlet.



European, Australia and New Zealand models

- Plug the AC power cord into a convenient AC power outlet.

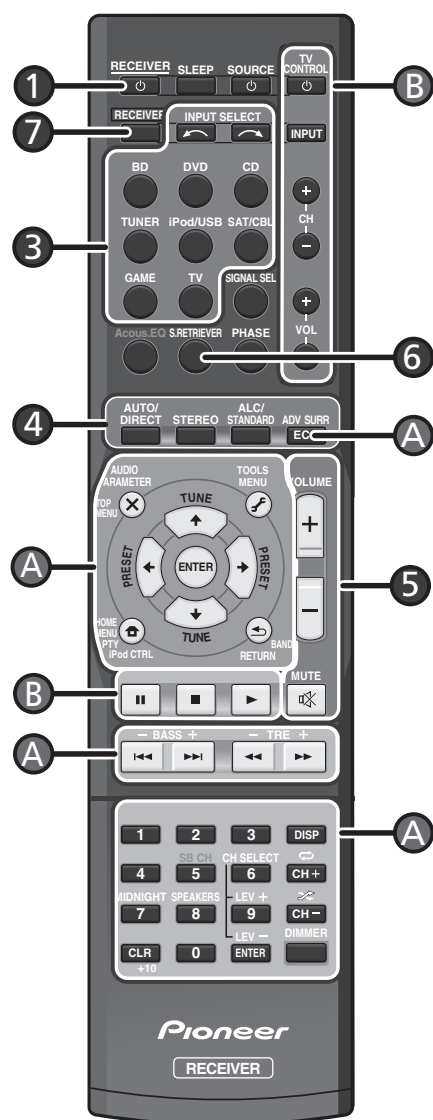
CAUTION

- Handle the power cord by the plug part. Do not pull out the plug by tugging the cord, and never touch the power cord when your hands are wet, as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, or other object on the power cord or pinch the cord in any other way. Never make a knot in the cord or tie it with other cables. The power cords should be routed so that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electric shock. Check the power cord once in a while. If you find it damaged, ask your nearest Pioneer authorized independent service company for a replacement.
- Do not use any power cord other than the one supplied with this unit.
- Do not use the supplied power cord for any purpose other than that described below.
- The receiver should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when not in regular use, e.g., when on vacation.

❖ Basic playback

Here are the basic instructions for playing a source (such as a Blu-ray Disc) with your home theater system.

- The following buttons are not used with this receiver:
 - Acous.EQ, SB CH



1 Switch on your system components and receiver.

Start by switching on the playback component (for example a Blu-ray Disc player), your TV, then the receiver (press **RECEIVER**).

2 Switch the TV input to the input that connects this receiver.

For example, if you connected this receiver to the **VIDEO** jacks on your TV, make sure that the **VIDEO** input is now selected.

3 Press input function buttons to select the input function you want to play.

- The input of the receiver will switch over, and you will be able to operate other components using the remote control.
- The input source can also be selected by using **INPUT SELECT** buttons on the remote control, or by using the front panel **INPUT SELECTOR** dial. In this case, the remote control won't switch operational modes.
- Press **SIGNAL SEL** to select the audio input signal corresponding to the source component (HDMI, digital or analog).

4 Press **AUTO/DIRECT** to select 'AUTO SURROUND' and start playback of the source.

If you're playing a Dolby Digital or DTS surround sound Blu-ray/DVD disc, with a digital audio connection, you should hear surround sound. If you're playing a stereo source or if the connection is an analog audio connection, you will only hear sound from the front left/right speakers in the default listening mode.

Listening in Standard surround sound

This receiver provide basic surround sound for stereo and multichannel sources.

- While listening to a source, press **ALC/STANDARD** repeatedly to select a listening mode.

Listening in Advanced surround sound

The Advanced surround effects can be used for a variety of additional surround sound effects.

- While listening to a source, press **ADV SURR** repeatedly to select a listening mode.

5 Use **VOLUME +/-** to adjust the volume level.

- Sound can be switched off by pressing **MUTE** button.

6 Enjoy a variety of sounds.

- Press **S.RETRIEVER** to switch the Sound Retriever feature **ON** or **OFF**.
 - When audio data is removed during the compression process, sound quality often suffers from an uneven sound image. The Sound Retriever feature employs new DSP technology that helps bring CD quality sound back to compressed 2-channel audio by restoring sound pressure and smoothing jagged artifacts left over after compression.

Other remote control functions

- The input of the receiver will switch over, and you will be able to operate other components using the remote control. To operate the receiver, first press **RECEIVER**, then press the appropriate button to operate.

- Use the "A" buttons to adjust the settings of this receiver and operate other devices.

- Use the "B" buttons to operate TV. Operations are still possible even after pressing the **RECEIVER** button.

Listening to the radio

1 Press **TUNER** to select the tuner.

If necessary, press **BAND** to change the band (FM or AM).

2 Press **TUNE** \uparrow/\downarrow to tune to a station.

- Press and hold **TUNE** \uparrow/\downarrow for about a second. The receiver will start searching for the next station.

If you're listening to an FM station but the reception is weak, press **BAND** to select **FM MONO** and set the receiver to the mono reception mode.

Saving station presets

If you often listen to a particular radio station, it's convenient to have the receiver store the frequency for easy recall whenever you want to listen to that station.

1 Press **TOOLS** while receiving a signal from the station you want to store.

The display shows **PRESET**, then a blinking **MEM** and station preset.

2 Press **PRESET** \leftarrow/\rightarrow (or number buttons) to select the station preset you want, then press **ENTER**.

The preset number stop blinking and the receiver stores the station.

Listening to station presets

You will need to have some presets stored to do this.

- Press **PRESET** \leftarrow/\rightarrow (or number buttons) to select the station preset you want.

Canceling the Auto Power Down (European and U.K. models)

When this receiver is not used over a period of several hours, it will power down automatically. The automatic power-off timer is set to six hours under factory settings, and the timing can be changed or the power-off function switched off altogether.

→ "The Auto Power Down menu"

Pour des descriptions plus détaillées du récepteur, référez-vous au « Mode d'emploi » sur le CD-ROM fourni. Le mode d'emploi peut aussi être téléchargé du site Pioneer (<http://www.pioneer.eu>). Voir ci-dessous pour l'emploi du CD-ROM.

❖ **Environnement d'utilisation** — Concernant le manuel de l'utilisateur PDF inclus sur le CD-ROM, la visualisation a été confirmée sur les environnements d'exploitation : Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 et Apple Mac OS X 10.7 ou supérieur, Adobe Reader (Version 10, 11). ❖ **Précautions d'utilisation** — Ce CD-ROM est conçu pour être utilisé avec un ordinateur personnel. Il ne peut pas être utilisé avec un lecteur de DVD ni un lecteur de CD audio. Essayer de lire ce CD-ROM avec un lecteur de DVD ou un lecteur de CD audio peut endommager les enceintes ou causer une altération auditive à cause du volume sonore élevé qui pourrait être produit. ❖ **Licence** — Veuillez accepter les "Conditions d'utilisation" indiquées ci-dessous avant d'utiliser ce CD-ROM. Ne l'utilisez pas si vous ne souhaitez pas accepter les conditions d'utilisation. ❖ **Conditions d'utilisation** — Les droits d'auteur des données de ce CD-ROM appartiennent à PIONEER CORPORATION. Un transfert, une copie, une diffusion, une transmission publique, une traduction, une vente, un prêt ou toute autre action non autorisée qui sort des limites de l'"utilisation personnelle" ou d'une "citation", comme défini par les lois sur les droits d'auteur, peut être soumise à des actions pénales. L'autorisation d'utiliser ce CD-ROM est donnée sous licence de PIONEER CORPORATION. ❖ **Exclusion de responsabilité** — PIONEER CORPORATION ne garantit pas le fonctionnement de ce CD-ROM pour les ordinateurs personnels utilisant n'importe lequel des systèmes d'exploitation applicables. De plus, PIONEER CORPORATION ne peut être tenu responsable pour tout dommages subis à la suite de l'utilisation de ce CD-ROM, n'est tenu à aucune compensation. Les nom des sociétés privées, des produits ou d'autres entités citées ici sont des marques déposées ou des marque de commerce de leur entreprise respective.

* **Lors de l'utilisation de Mac OS** : Insérez le CD-ROM dans le lecteur CD, cliquez sur le lecteur CD dans le Finder et double-cliquez sur le fichier Index.html (sommaire) pour accéder aux instructions d'utilisation.

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veuillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

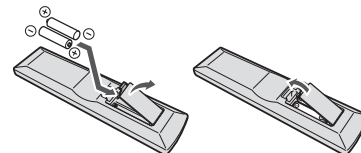
AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

Chargement des piles

Les piles de la télécommande fournies avec l'appareil permettent d'effectuer les premières opérations : il est possible qu'elles ne durent pas très longtemps. Nous recommandons l'usage de piles alcalines, dont la durée de vie est supérieure.



ATTENTION

- Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des accidents tels que fuites ou explosions. Veuillez observer les recommandations suivantes :
 - N'utilisez jamais des piles neuves et usagées dans le même appareil.
 - Insérez les piles en respectant les indications de polarité situées à l'intérieur du boîtier.
 - Des piles de même forme peuvent avoir des voltages différents. N'utilisez jamais des piles de voltage différent dans le même appareil.
 - Lorsque vous éliminez des piles / batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou aux règles des institutions publiques environnementales en vigueur dans votre pays ou région.
 - Lors de l'installation des piles, veillez à ne pas endommager les ressorts situés en face des bornes (-) des piles. Les piles pourraient fuir ou surchauffer.

AVERTISSEMENT

N'utilisez ni ne conservez les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leur performance pourrait également être réduite.

Installation du récepteur

- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que ce dernier est posé sur une surface plane et stable.
- N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :
- sur un téléviseur couleur (les images à l'écran pourraient être déformées)
 - à proximité d'une platine à cassettes (ou d'un appareil qui produit un champ magnétique). Le son pourrait s'en trouver affecté.
 - à la lumière directe du soleil
 - à l'humidité
 - à des températures extrêmes
 - en présence de vibrations ou autres mouvements
 - à la poussière
 - à la fumée ou aux émanations grasses (cuisine par ex.)

AVERTISSEMENT:

Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil. Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants se trouvent à proximité. L'appareil pourrait être endommagé, ou tomber et provoquer des blessures.

Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas d'accidents ou de dégâts, résultant d'une installation inappropriée, d'une erreur d'utilisation, d'une altération du produit ou de catastrophes naturelles.

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.



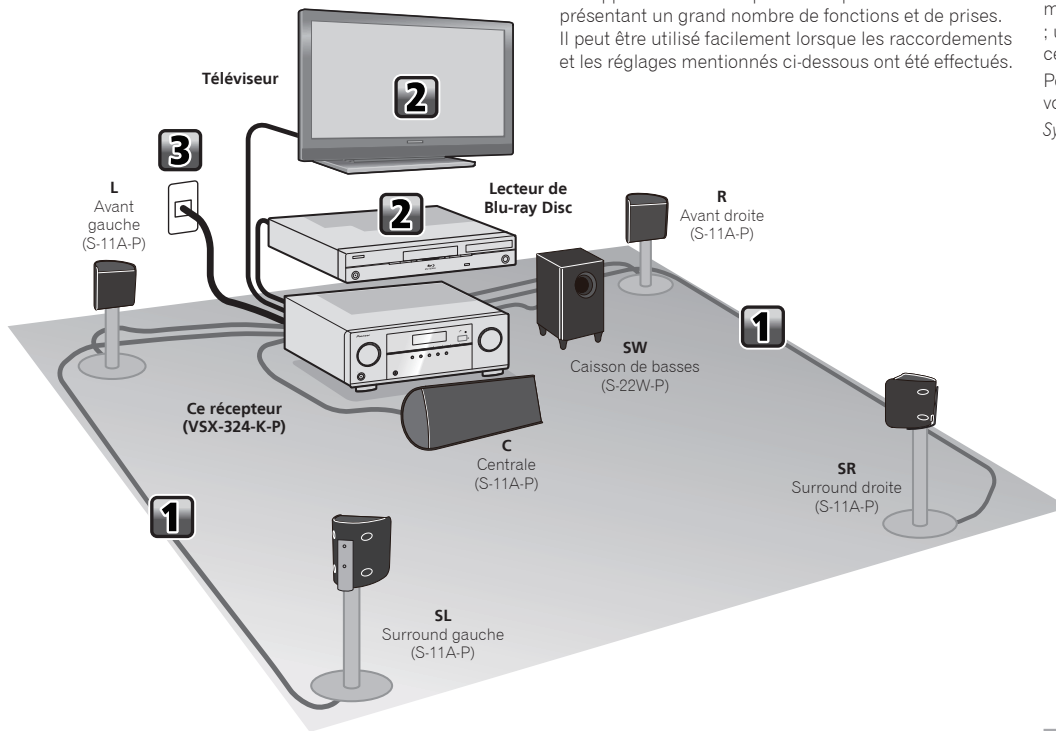
Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne. Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

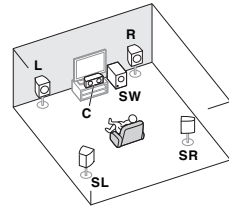
Organigramme des réglages sur le récepteur

Cet appareil est un récepteur AV à part entière présentant un grand nombre de fonctions et de prises. Il peut être utilisé facilement lorsque les raccordements et les réglages mentionnés ci-dessous ont été effectués.



Installation des enceintes

Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant sur le schéma), mais il est recommandé d'en utiliser au moins trois ; une configuration complète de huit enceintes est cependant idéale pour la production du son surround. Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes conformément à l'illustration ci-dessous. *Système surround à 5.1 canaux :*



- Le caisson de basse et les autres enceintes de ce système ne peuvent pas être utilisées à proximité immédiate d'un téléviseur ou d'un moniteur couleur à écran cathodique (CRT). En cas d'utilisation d'un téléviseur ou d'un moniteur couleur à écran de type CRT, éloignez la station d'accueil de l'écran. Tout autre équipement susceptible d'être perturbé par les phénomènes électromagnétiques (lecteur de cassette, lecteur de cassette vidéo, etc.) doit également être éloigné du caisson de basse et des autres enceintes.
- N'attachez pas l'enceinte centrale et le caisson de graves sur un mur ou au plafond car ils pourraient occasionner des blessures en cas de chute.

- 1 Raccordement des enceintes**
- 2 Raccordement d'un téléviseur et de périphériques de lecture**
- 3 Branchement du récepteur**

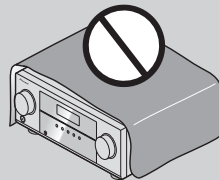
PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 20 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr



ATTENTION

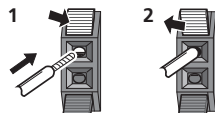
- Installez l'enceinte centrale en dessous du téléviseur, de sorte que le son du canal central semble provenir de l'écran du téléviseur.
- Ne placez pas l'enceinte centrale sur le téléviseur, car elle pourrait tomber à la suite d'un choc tel qu'un tremblement de terre et être endommagée et/ou blesser les personnes se trouvant à proximité.

1 Raccordement des enceintes

Vérifiez que l'enceinte droite est raccordée à la borne droite (R) et que l'enceinte gauche est raccordée à la borne gauche (L). Assurez-vous également que les bornes positive et négative (+/-) du récepteur sont reliées aux bornes positive et négative des enceintes.

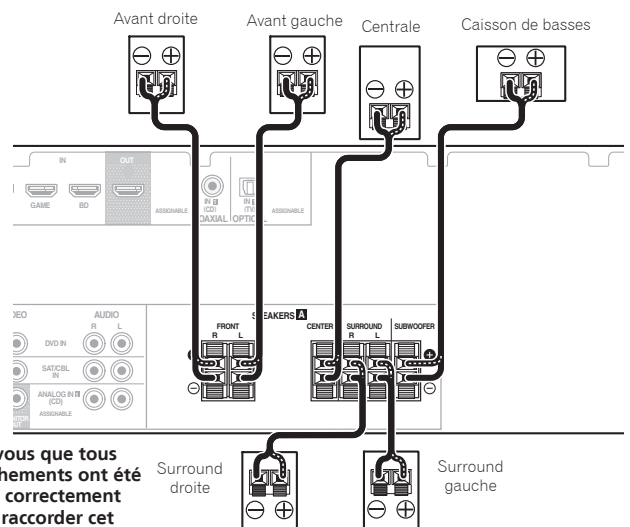
Branchement des fils nus

- 1** Poussez sur les languettes pour les ouvrir et insérez le fil dénudé.
- 2** Relâchez les languettes.



ATTENTION

- Les bornes des haut-parleurs sont sous une tension DANGEREUSE. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Assurez-vous que toute la partie dénudée de chaque fil de câble d'enceinte est insérée complètement dans la borne correspondante de l'enceinte. Si une partie du fil d'enceinte exposé entre en contact avec le panneau arrière, l'alimentation peut être coupée par mesure de sécurité.
- Ne raccordez pas le caisson de graves fourni à un amplificateur autre que celui qui est fourni avec ce système. Le branchement à un autre amplificateur pourrait entraîner un dysfonctionnement, voire un incendie.

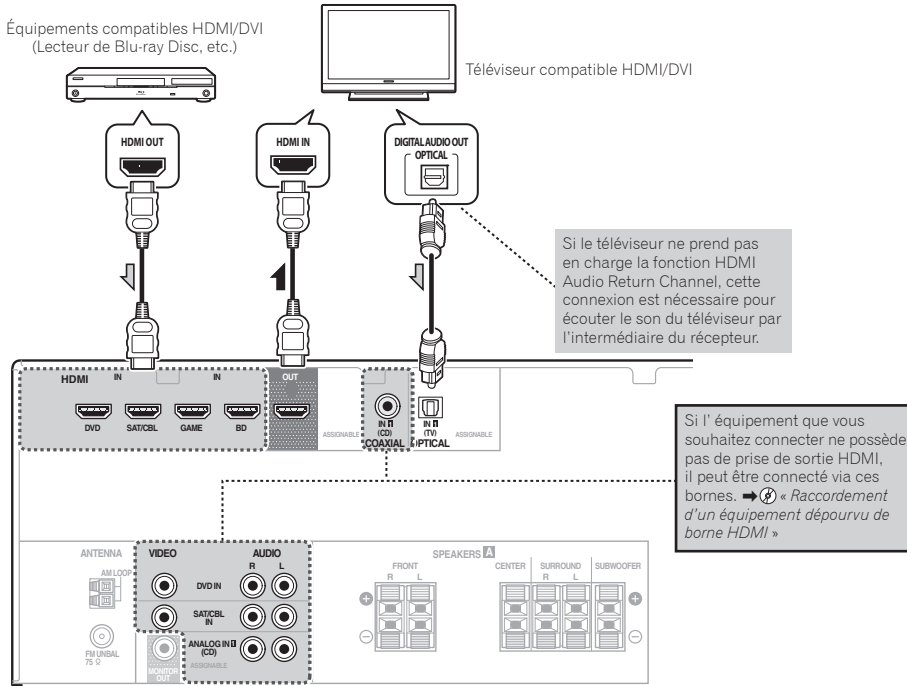


Assurez-vous que tous les branchements ont été effectués correctement avant de raccorder cet appareil au secteur.

2 Raccordement d'un téléviseur et de périphériques de lecture

Si vous avez un composant équipé d'une prise HDMI ou DVI (avec HDCP) (Lecteur Blu-ray Disc, etc.), vous pouvez le raccorder à ce récepteur à l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce.

- La connexion et/ou le réglage suivant est nécessaire pour écouter le son du téléviseur par l'intermédiaire du récepteur.
 - Si le téléviseur ne prend pas en charge la fonction HDMI Audio Return Channel, connectez le récepteur et le téléviseur à l'aide de câbles audio (comme indiqué).
 - Si le téléviseur prend en charge la fonction HDMI Audio Return Channel, le son du téléviseur est envoyé vers le récepteur via la prise HDMI et il n'est alors pas nécessaire de connecter un câble audio. Dans ce cas, réglez l'option ARC sur ON dans le menu de configuration.
 - Dans le cas où la fonction ARC ne peut pas être utilisée, même avec les connexions ci-dessus. Raccordez cet appareil au téléviseur à l'aide d'un câble audio.
 - Veuillez vous reporter au Guide d'utilisation du téléviseur pour consulter les instructions concernant les connexions et la configuration du téléviseur.



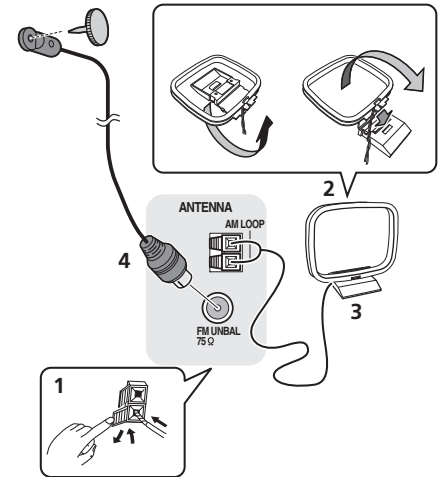
À propos du raccordement des sorties vidéo

Ce récepteur ne comporte pas de convertisseur vidéo. Si vous utilisez des câbles HDMI pour raccorder un équipement en entrée, le même type de câble doit être utilisé pour le raccordement du téléviseur.

Les signaux de l'entrée vidéo analogique (composite) de cet appareil ne seront pas envoyés vers la sortie HDMI OUT.

Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous.

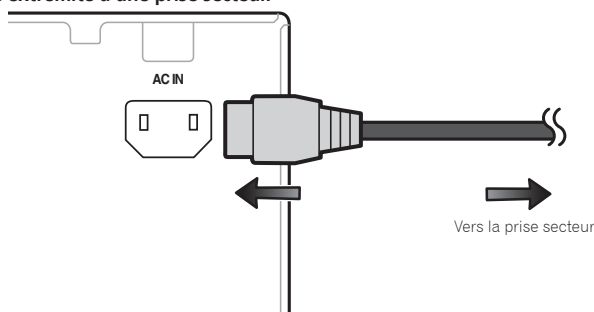


3 Branchement du récepteur

Branchez le cordon d'alimentation uniquement après avoir raccordé tous les composants au récepteur, y compris les enceintes.

Modèle pour le Royaume-Uni

- 1 Branchez le cordon d'alimentation fourni à la prise AC IN située à l'arrière du récepteur.
- 2 Branchez l'autre extrémité à une prise secteur.



Modèles pour l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande

- 1 Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur facile à atteindre.

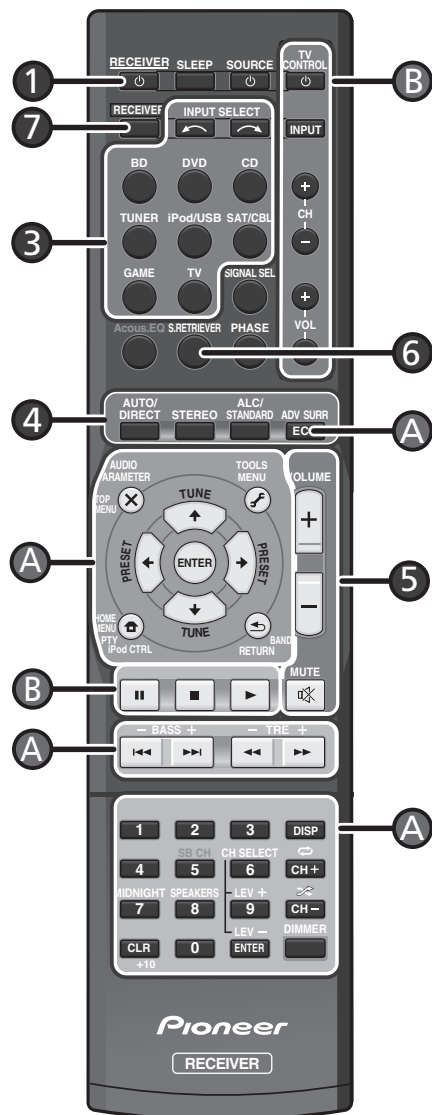
ATTENTION

- Tenez le cordon d'alimentation par sa prise lorsque vous le manipulez. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées ; vous pourriez provoquer un court-circuit ou prendre un choc électrique. Ne placez pas l'appareil, un meuble ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation, et évitez de le pincer de toute autre manière. Ne faites jamais de nœud dans le cordon et ne le liez jamais avec d'autres câbles. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Vérifiez l'état du cordon de temps à autre. Si le cordon est endommagé, demandez-en le remplacement auprès du service après-vente agréé Pioneer le plus proche.
- N'utilisez aucun autre cordon d'alimentation que celui fourni avec cet appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni à d'autres fins que celles décrites ci-après.
- Lorsque le récepteur n'est pas utilisé durant une longue période (par ex. pendant les vacances), il est recommandé de le débrancher, en retirant le connecteur d'alimentation de la prise murale.

❖ Lecture de base

Voici les instructions de base pour lire une source (telle qu'un Blu-ray Disc) avec votre système home cinéma.

- Les touches suivantes ne sont pas utilisées avec ce récepteur :
 - Acous.EQ, SB CH



Annulation de la fonction d'arrêt automatique Auto Power Down (modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni)

Lorsque ce récepteur n'est pas utilisé pendant une période de plusieurs heures, il se met automatiquement hors tension. La minuterie d'arrêt automatique est réglée en usine sur une durée six heures. Cette durée peut être modifiée et la fonction d'arrêt automatique peut aussi être désactivée.

➔ « Le menu Auto Power Down »

1 Allumez les composants de votre système et votre récepteur.

Commencez par sélectionner l'équipement de lecture (par exemple un lecteur de disque Blu-ray), puis le téléviseur, puis le récepteur (appuyez sur **RECEIVER**).

2 Commutez l'entrée TV sur l'entrée qui est connectée à ce récepteur.

Par exemple, si vous connectez ce récepteur aux prises **VIDEO** de votre téléviseur, veillez à ce que l'entrée sélectionnée soit **VIDEO**.

3 Utilisez les touches de fonctions d'entrée pour sélectionner la fonction d'entrée souhaitée.

- L'entrée du récepteur commute et vous pourrez alors utiliser d'autres composants via la télécommande.
- La source d'entrée peut aussi être sélectionnée à l'aide des touches **INPUT SELECT** de la télécommande, ou du bouton rotatif **INPUT SELECTOR**. Dans ce cas, la télécommande ne permutera pas les modes de fonctionnement.
- Appuyez sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant source (HDMI, numérique ou analogique).

4 Appuyez sur **AUTO/DIRECT** pour sélectionner "AUTO SURROUND", puis lancez la lecture de la source.

Si vous lisez un disque Blu-ray/DVD enregistré en Dolby Digital ou DTS surround, l'utilisation d'une connexion audionumérique doit vous permettre de profiter du son surround. Si vous lisez à partir d'une source stéréo ou si la connexion audio est une connexion analogique, le son ne sera émis que par les enceintes avant gauche et droite en mode d'écoute par défaut.

Écoute en mode surround standard

Ce récepteur permet d'obtenir, sans réglage particulier, un son surround de base pour les sources stéréo et multicanaux.

- Lorsque vous écoutez une source, appuyez de manière répétée sur la touche **ALC/STANDARD** pour sélectionner un mode d'écoute.

Écoute en mode surround avancé

Les effets Advanced surround peuvent être utilisés pour une large gamme d'effets sonores surround supplémentaires.

- Lorsque vous écoutez une source, appuyez de manière répétée sur la touche **ADV SURR** pour sélectionner un mode d'écoute.

5 Utilisez le bouton rotatif **VOLUME +/-** pour régler le volume sonore.

- Pour couper le son, appuyez sur la touche **MUTE**.

6 Profitez de toute une variété de sons.

- Appuyez sur la touche **S.RETRIEVER** pour activer ou désactiver la fonction **Sound Retriever**.
 - Lorsque des données audio sont supprimées lors de la compression, la qualité du son est souvent amoindrie du fait de l'inégalité de l'image sonore. La fonction **Sound Retriever** a recours à une nouvelle technologie DSP pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées à 2 canaux en rétablissant la pression sonore et en lissant les artéfacts dentelés restants après la compression.

Autres fonctions de la télécommande

- L'entrée du récepteur commute et vous pourrez alors utiliser d'autres composants via la télécommande. Pour faire commander ce récepteur, appuyez d'abord sur la touche **RECEIVER** de la télécommande, puis appuyez sur la touche souhaitée.
- Utilisez les touches "A" pour ajuster les réglages de ce récepteur et pour commander d'autres équipements.
- Utilisez les touches "B" pour commander le téléviseur. Les commandes restent utilisables même après avoir appuyé sur la touche **RECEIVER**.

Écoute de la radio

1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le syntoniseur.

Appuyez sur la touche **BAND** pour changer de bande de fréquences (FM ou AM), si nécessaire.

2 Pour rechercher une station de radio, utilisez les touches **TUNE** ↑/↓.

- Appuyez sur une des touches **TUNE** ↑/↓ sans la relâcher pendant environ une seconde. Le récepteur lance la recherche de la station suivante dans la direction correspondant à la touche.

Si la réception du signal radio FM est faible, appuyez sur la touche **BAND** pour sélectionner **FM MONO**, et réglez le récepteur en mode de réception mono.

Mémorisation de stations pré-réglées

Si vous écoutez souvent une station de radio, il peut être pratique d'enregistrer sa fréquence dans le récepteur afin de pouvoir y accéder facilement lorsque vous le souhaitez.

1 Pour mémoriser une station de radio que vous êtes en train d'écouter, appuyez d'abord sur la touche **TOOLS**.

L'écran affiche **PRESET**, puis un **MEM** clignotant et une station pré-réglée.

2 Utilisez les touches **PRESET** ←/→ (ou les touches numérotées) pour sélectionner le numéro de station pré-réglée que vous souhaitez attribuer à cette station, puis appuyez sur **ENTER**.

Le numéro pré-réglé cesse de clignoter et le récepteur mémorise la station.

Écoute des stations pré-réglées

Vous devez mémoriser des stations pré-réglées pour avoir accès à cette fonction.

- Utilisez les touches **PRESET** ←/→ (ou les touches numérotées) pour sélectionner la station pré-réglée que vous voulez écouter.

Per una descrizione dettagliata del ricevitore, vedere le "Istruzioni per l'uso" contenute nel CD-ROM accluso. Le istruzioni per l'uso possono venire scaricate anche dal sito di Pioneer (<http://www.pioneer.eu>). Per quanto riguarda le modalità di uso del CD-ROM, vedere le istruzioni che seguono.

♦ **Ambiente operativo** — Per quanto riguarda il manuale d'uso in PDF sul CD-ROM, il funzionamento è stato confermato per i seguenti ambienti operativi. Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 e Apple Mac OS X 10.7 o successivi, Adobe Reader (Versione 10, 11). ♦ **Precauzioni d'uso** — Questo CD-ROM deve essere usato esclusivamente con i personal computer. Esso non può quindi essere usato nei lettori DVD né in quelli CD musicali. Qualsiasi tentativo di riprodurlo con un lettore DVD o CD musicale può causare il danneggiamento dei diffusori o dell'apparato uditivo a causa dell'alto livello di volume. ♦ **Licenza** — Prima di usare il CD-ROM si devono accettare i "Termini d'uso" qui oltre riportati. Esso non deve pertanto essere usato qualora non s'intenda accettare tali termini. ♦ **Termini d'uso** — I diritti d'autore dei dati contenuti in questo CD-ROM appartengono a PIONEER CORPORATION. Il trasferimento, la duplicazione, la diffusione, la trasmissione pubblica, la traduzione, la vendita, la cessione in prestito o qualsiasi altro tipo di attività analoga che vada oltre l'ambito del semplice "uso personale" o della "citazione" secondo quanto stabilito nella Legge sui diritti d'autore senza disporre della necessaria autorizzazione possono essere puniti. Il permesso di usare questo CD-ROM è concesso in licenza da PIONEER CORPORATION. ♦ **Condizioni d'uso** — PIONEER CORPORATION non fornisce alcuna garanzia di funzionamento di questo CD-ROM con i personal computer in cui sia installato uno dei sistemi operativi compatibili. PIONEER CORPORATION non accetta inoltre alcuna responsabilità per gli eventuali danni causati dall'uso del CD-ROM, né accetta di fornire qualsivoglia tipo di compensazione. Il nome delle società private, dei prodotti e delle altre entità qui citate sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati appartenenti alle rispettive società.

* **In ambiente Mac OS:** Mettere il CD-ROM nel drive CD, cliccare il drive CD da Finder, poi cliccare due volte su Index.html (indice) per le istruzioni d'uso.

AVVERTENZA

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (⏻ STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

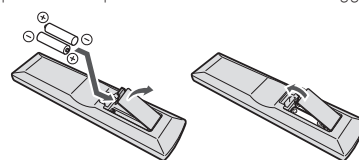
ATTENZIONE

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

D41-6-4_A1_It

Installazione delle batterie

Le pile sono comprese nell'unità per controllare le operazioni iniziali; non durano a lungo. Si consiglia di usare pile alcaline poiché hanno una durata maggiore.



ATTENZIONE

- L'utilizzo errato delle pile può causare rischi quali perdite o scoppi. Osservare sempre le seguenti precauzioni:
 - Non usare mai pile nuove e vecchie allo stesso tempo.
 - Inserire le polarità positiva e negativa delle pile in conformità con le marcature nel vano pile.
 - Pile con la stessa forma possono avere un voltaggio diverso. Non usare diversi tipi di pile contemporaneamente.
 - Quando si smaltiscono le batterie esauste, si raccomanda di rispettare la normativa vigente o le regole degli enti pubblici in materia di ambiente applicabili alla propria nazione/regione.
 - Inserire le batterie facendo attenzione a non danneggiare le molle dei terminali (-). Questo potrebbe fare perdere o surriscaldare le batterie stesse.

AVVERTENZA

Non usare o non riporre le pile alla luce diretta del sole o in altri posti eccessivamente caldi, come in un'auto o vicino a un calorifero. Questo potrebbe provocare una perdita, uno scoppio o un incendio delle pile. Inoltre, potrebbe ridurre la durata delle pile.

Installazione del ricevitore

- All'installazione di quest'unità, assicurarsi di posizionarla su una superficie piana e stabile.
- Evitare di installare l'apparecchio nei seguenti luoghi:
- sopra un televisore (possibile distorsione dello schermo)
 - vicino ad una piastra a cassette (o vicino ad un dispositivo che genera campi magnetici). Questo può interferire con il suono.
 - alla luce diretta del sole
 - in luoghi umidi o bagnati
 - in luoghi estremamente caldi o freddi
 - in luoghi esposti a vibrazioni o altri movimenti
 - in luoghi molto polverosi
 - in luoghi esposti a fumi o oli (ad esempio la cucina)

AVVERTENZA:

Non saltare né sedersi su questa unità. Si consiglia particolare prudenza in presenza dei bambini. L'unità potrebbe subire danni o cadere causando incidenti.

Pioneer non è responsabile di incidenti e danni dovuti ad un'installazione scorretta, all'uso scorretto o alla modifica del prodotto, o a disastri naturali.

K058a_A1_It

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

(Simbolo per il prodotto)



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

(Esempi di simboli per le batterie)



Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

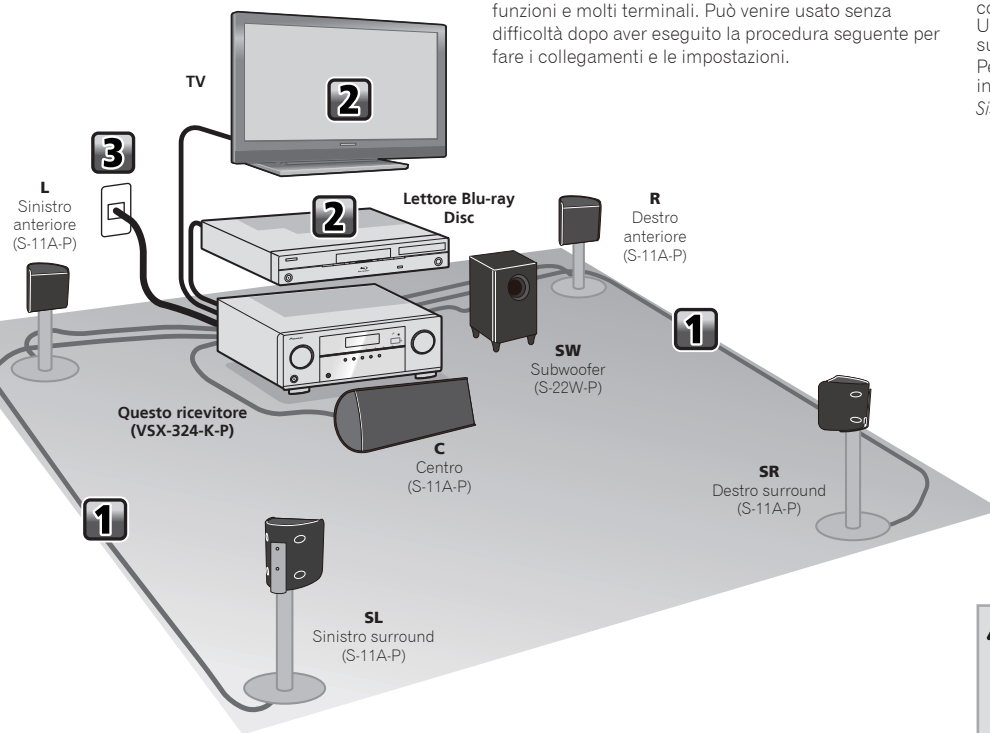
Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.



Pb

Flusso delle impostazioni del ricevitore

Questa unità è un potente ricevitore AV dotato di molte funzioni e molti terminali. Può venire usato senza difficoltà dopo aver eseguito la procedura seguente per fare i collegamenti e le impostazioni.

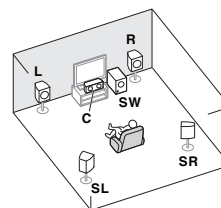


- 1 Collegamento degli altoparlanti
- 2 Connettere una TV e componenti playback
- 3 Collegamento del ricevitore

Posizionamento degli altoparlanti

Il ricevitore funziona anche con due soli altoparlanti stereo (gli altoparlanti anteriori dello schema); si consiglia tuttavia di utilizzare almeno tre altoparlanti. Una configurazione completa risulta ottimale per il suono surround.

Per ottenere il miglior suono surround possibile, installare gli altoparlanti come segue.
Sistema surround a 5.1 canali:



- I subwoofer e gli altri altoparlanti di questo sistema non possono essere usati vicino a una TV CRT o a uno schermo a colori. Se si usa un tipo di TV CRT o uno schermo a colori, installare gli altoparlanti lontano dallo schermo. Tutti gli altri dispositivi a rischio di essere influenzati da magnetismo (drive dischetto floppy, cassette di registrazione, registratore video a nastro, etc.) dovrebbero essere collocati a una certa distanza dal subwoofer e dagli altri altoparlanti.
- Non applicare il diffusore centrale ed il subwoofer ad un muro o al soffitto, dato che possono causare ferimenti in caso cadessero.

ATTENZIONE

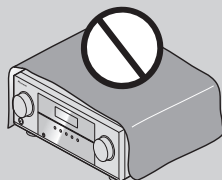
- Installare il diffusore centrale sotto il televisore, in modo che il suono del canale centrale risulti provenire dallo schermo.
- Non collocare l'altoparlante centrale sul piano della TV, potrebbe cadere da essa a causa di shock esterni, come terremoti, ferendo le persone antistanti o danneggiandosi.

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 20 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.



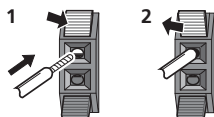
D3-4-2-1-7b*_A1_It

1 Collegamento degli altoparlanti

Assicuratevi di connettere l'altoparlante a destra al terminale destro (R) e quello a sinistra al terminale sinistro (L). Inoltre, assicurarsi che i terminali positivo e negativo (+/-) del ricevitore corrispondano a quelli degli altoparlanti.

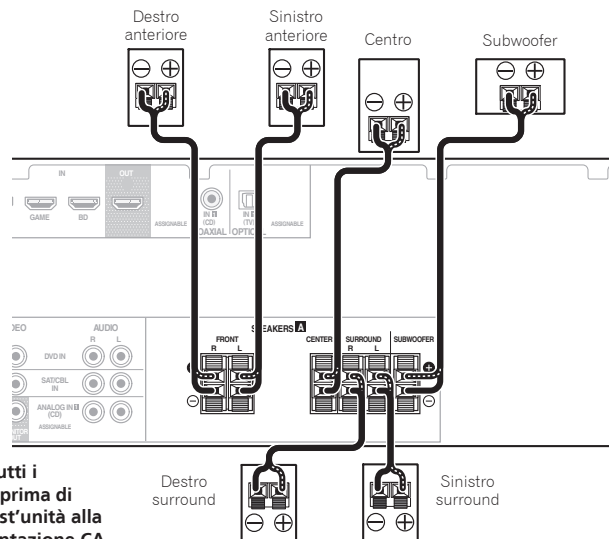
Collegamenti a fili nudi

- 1 Premere le linguette per aprirle e inserire la parte scoperta del cavo.
- 2 Rilasciare le linguette.



ATTENZIONE

- I terminali degli altoparlanti sono sotto tensione, la stessa PERICOLOSA tensione della corrente di rete. Per prevenire rischi di folgorazioni nel corso delle operazioni di collegamento o di distacco dei cavi degli altoparlanti, staccare il cavo di alimentazione principale prima di toccare qualsiasi parte non isolata.
- Assicurarsi che il cavo scoperto dell'altoparlante sia completamente inserito nel terminale dell'altoparlante stesso. Se uno qualsiasi dei cavi scoperti dell'altoparlante entrasse in contatto con il pannello posteriore, si potrebbe verificare un'interruzione di corrente, come misura di sicurezza.
- Non collegare il subwoofer in dotazione ad amplificatori diversi da quello in dotazione al sistema. Il collegamento ad altri amplificatori può causare guasti o incendi.

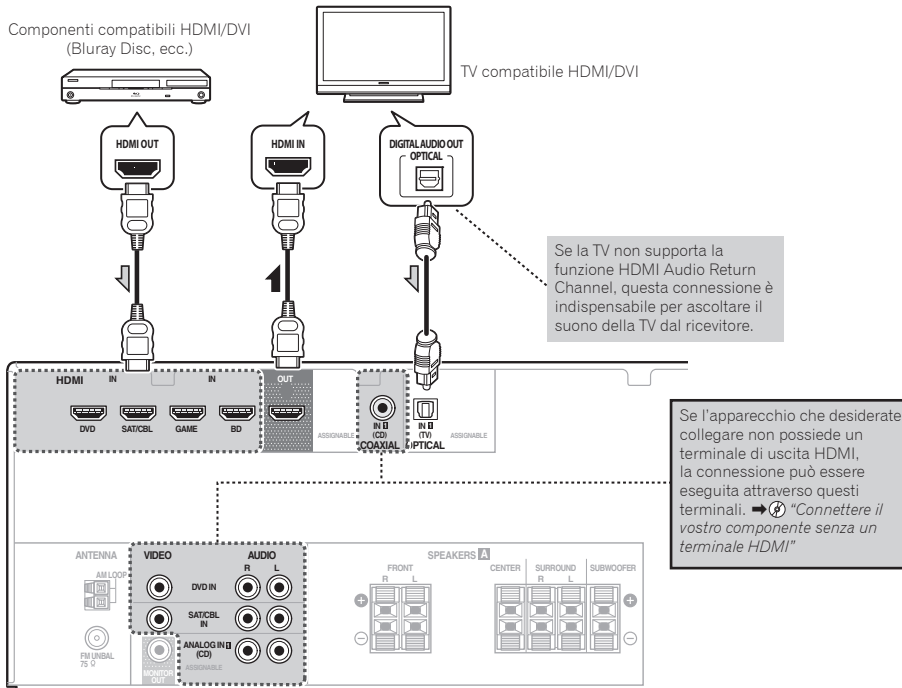


Completate tutti i collegamenti prima di collegare quest'unità alla presa d'alimentazione CA.

2 Connettere una TV e componenti playback

Se si dispone di un componente dotato di funzionalità HDMI o DVI (con HDCP) (lettore di Blu-ray Disc o altro), sarà possibile collegarlo a questo ricevitore utilizzando un cavo HDMI reperibile in commercio.

- La seguente connessione/impostazione è richiesta per ascoltare il suono della TV da questo ricevitore.
 - Se la TV non supporta la funzione HDMI Audio Return Channel, connettete il ricevitore e la TV ai cavi audio (come mostrato).
 - Se la TV supporta la funzione HDMI Audio Return Channel, il suono della TV viene immesso al ricevitore attraverso il terminale HDMI, in modo che non sia necessario connettersi a un cavo audio. In questo caso, impostate ARC nel HDMI Setup su ON.
 - La funzione ARC non può essere attivata nemmeno con le connessioni di cui sopra. In tal caso, connettere il ricevitore e la TV tramite un cavo audio.
 - Vedi il manuale d'istruzione della TV per le direzioni sulle connessioni e le impostazioni della TV.



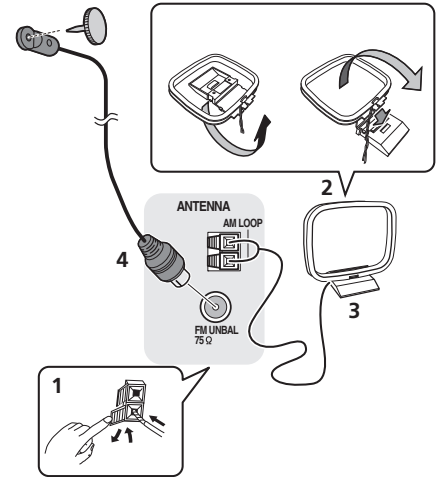
Le connessioni di emissione video

Questo ricevitore non dispone di convertitore video. Se si usano cavi HDMI per connettersi all'apparecchio di entrata, gli stessi cavi dovrebbero essere usati per connettersi alla TV.

I segnali di entrata dal video analogico (composito) di questa unità non saranno emessi dal terminale HDMI OUT.

Collegamento delle antenne

Connettere l'antenna a telaio AM e l'antenna FM a cavo come mostrato qui sotto.



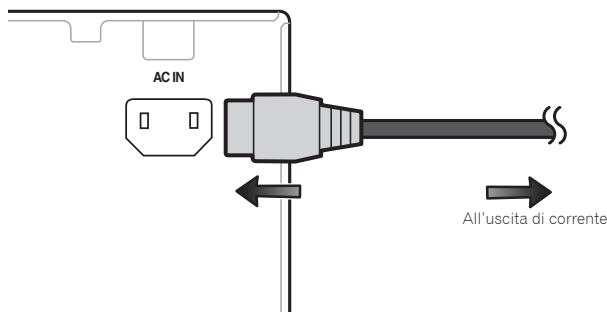
3 Collegamento del ricevitore

Inserire la spina solo quando sono state connesse tutte le componenti di questo ricevitore, compresi gli altoparlanti.

Modello per Regno Unito

1 Inserire la spina dell'adattatore di corrente in dotazione nella presa AC IN sulla parte posteriore dell'unità.

2 Inserire l'altra parte finale in una presa di corrente.



Modelli per Europa, Australia e Nuova Zelanda

1 Inserire la spina del cavo a corrente alternata in una presa di corrente alternata adeguata.

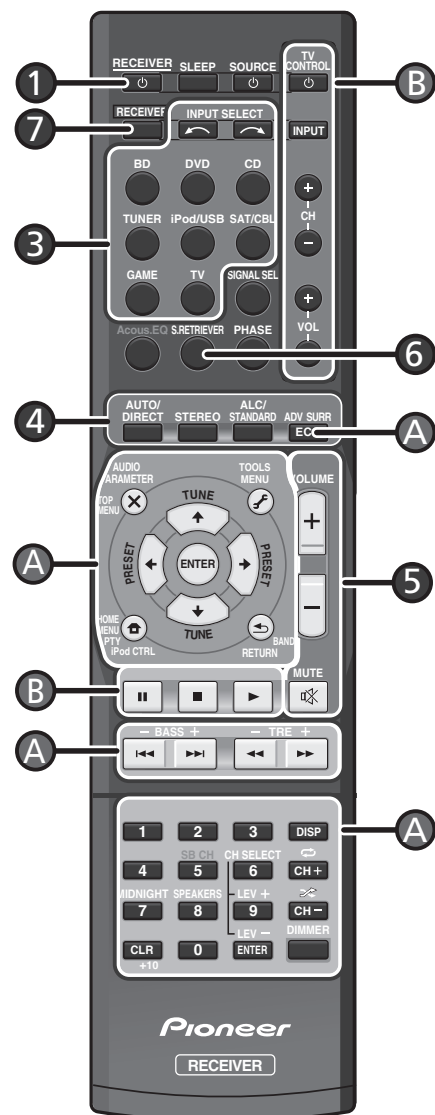
ATTENZIONE

- Maneggiare il cavo di alimentazione dal lato della spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo d'alimentazione con le mani bagnate, altrimenti si può verificare un corto circuito o scosse elettriche. Non appoggiare l'apparecchio, mobili o altri oggetti sul cavo di alimentazione, né comprimerlo in alcun modo. Non fare mai nodi al cavo, né legarlo ad altri cavi. Far passare i cavi d'alimentazione in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare un incendio o folgorazione. Controllare il cavo d'alimentazione ogni tanto. Se si dovesse trovare il cavo danneggiato, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer per richiederne la sostituzione.
- Utilizzare solo ed esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con questo apparecchio.
- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito solo ed esclusivamente al fine descritto qui di seguito.
- Quando si prevede di non utilizzare il ricevitore per un certo tempo, ad esempio se si va in vacanza, staccare la spina dalla presa a muro.

❖ Riproduzione di base

Di seguito sono riportate le istruzioni di base per riprodurre una sorgente (ad esempio un Blu-ray Disc) con il sistema home theater.

- I seguenti tasti non sono usati con questo ricevitore:
– Acous.EQ, SB CH



1 Accendere i componenti del sistema e il ricevitore.

Iniziare commutando sulla componente di playback (per esempio un lettore Blue-ray Disc) la vostra TV, e poi il ricevitore (premere **RECEIVER**).

2 Commutate l'entrata della TV su quella che connette questo ricevitore.

Per esempio, se avete connesso questo ricevitore alle prese jack **VIDEO** sulla vostra TV, assicuratevi che l'entrata **VIDEO** sia stata selezionata.

3 Premete i tasti di entrata funzione per selezionare la funzione d'entrata che volete attivare.

- L'entrata del ricevitore si attiverà e sarete in grado di mettere in funzione altre componenti attraverso il telecomando.
- Si può selezionare la sorgente di entrata anche tramite i tasti **INPUT SELECT** sul telecomando o usando la tastiera **INPUT SELECTOR** sul pannello frontale. In tal caso, il telecomando non commuterà sulle modalità operative.
- Premete **SIGNAL SEL** per selezionare il segnale di entrata audio corrispondente alla componente sorgente (HDMI, digitale o analogico).

4 Premere **AUTO/DIRECT** per scegliere 'AUTO SURROUND' e riprendere la riproduzione della sorgente.

Se state riproducendo un suono surround Dolby Digital o DTS di un disco Blu-ray/DVD, con una connessione audio-digitale, dovrete ascoltare un suono surround. Se state riproducendo da una sorgente stereo o se la connessione è audio-analogica, ascolterete solo suono proveniente dagli altoparlanti anteriori, sinistro e destro in modalità di ascolto default.

Ascoltare in suono surround standard

Questo ricevitore fornisce suono surround base per sorgenti stereo e multicanale.

- Se state ascoltando una sorgente, premete **ALC/STANDARD** ripetutamente per selezionare la modalità di ascolto.

Ascoltare in suono surround avanzato

Gli effetti surround avanzati possono essere utilizzati per numerosi effetti surround aggiuntivi.

- Se state ascoltando una sorgente, premete **ADV SURR** ripetutamente per selezionare la modalità di ascolto.

5 Usate **VOLUME +/-** per regolare il livello del volume.

- Il suono può essere disattivato premendo il tasto **MUTE**.

6 Gustate il piacere di una varietà di suoni.

- Premete **S.RETRIEVER** per commutare l'impostazione del Sound Retriever su **ON** o su **OFF**.
 - Quando si rimuovono dati audio durante il processo di compressione, la qualità del suono spesso si riduce a causa della mancanza di uniformità di immagine dei suoni. La funzione Sound Retriever impiega l'innovativa tecnologia DSP, che consente di ripristinare un suono di qualità CD per il suono a 2 canali compresso, ripristinando la pressione sonora e livellando i picchi causati dalla compressione.

Altre funzioni del telecomando

- L'entrata del ricevitore si attiverà e sarete in grado di mettere in funzione altre componenti attraverso il telecomando. Per mettere in funzione il ricevitore, prima premete **RECEIVER**, poi premete il tasto adatto per operare.
- Usate i tasti "A" per regolare le impostazioni di questo ricevitore e operare su altri apparecchi.
- Usare i tasti "B" per operare sulla TV. Dopo aver premuto il tasto **RECEIVER** è ancora possibile operare.

Ascolto della radio

1 Per scegliere il sintonizzatore, premere **TUNER**.

Se necessario, premete **BAND** per cambiare banda (FM o AM).

2 Premete **TUNE** ↑/↓ per sintonizzarvi su una stazione.

- Premete e tenete premuto **TUNE** ↑/↓ per circa un secondo. Il ricevitore inizierà a cercare la prossima stazione. Se si sta ascoltando una stazione FM, ma la ricezione è debole, premere **BAND** per selezionare **FM MONO** e impostare il ricevitore in modalità di ricezione mono.

Come salvare le stazioni di preselezione

Se si ascolta spesso una particolare stazione radio, è comodo memorizzare la frequenza della stessa per un facile richiamo ogni qualvolta si desidera ascoltare la stazione in questione.

1 Premete **TOOLS** mentre state ricevendo il segnale di una stazione che intendete memorizzare.

Sul display appare l'indicazione **PRESET**, poi l'indicazione **MEM** lampeggiante e la stazione preselezionata.

2 Premere **PRESET** ←/→ (o i tasti numerici) per selezionare la stazione preimpostata che si desidera, poi premere **ENTER**.

Il numero pre-impostato cessa di lampeggiare e il ricevitore memorizza la stazione.

Ascolto delle stazioni memorizzate

È necessario aver memorizzato delle stazioni per poterle ascoltare.

- Premere **PRESET** ←/→ (o i tasti numerici) per selezionare la stazione preimpostata che si desidera.

Annullare lo Spegnimento Automatico (modelli per Europa e Regno Unito)

Se il ricevitore non viene usato per diverse ore, si spegnerà automaticamente. Il timer di spegnimento automatico è fissato su sei ore secondo le impostazioni di fabbrica e il periodo può essere cambiato oppure la funzione di spegnimento può essere eliminata completamente.

➔ "Il menù Spegnimento Automatico"

Voor meer gedetailleerde informatie wordt u verwezen naar de "Handleiding" die op de bijgeleverde CD-ROM staat. De Handleiding kan ook worden gedownload vanaf de Pioneer website (<http://www.pioneer.eu>). Zie hieronder voor verdere informatie over het gebruik van de CD-ROM.

♦ **Omgeving bediening** — Met betrekking tot de inzage in de pdf-gebruikershandleiding die zich op de cd-rom bevindt, geldt de bediening voor de volgende besturingsomgevingen. Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 en Apple Mac OS X 10.7 of latere versie, Adobe Reader (Versie 10, 11). ♦ **Voorzorgsmaatregelen voor gebruik** — Deze CD-ROM is bedoeld voor gebruik met een PC. Deze schijf kan niet worden gebruikt met een DVD-speler of CD-speler van muziek. Als er wordt geprobeerd deze CD-ROM af te spelen met een DVD-speler of muziek CD-speler, kunnen de luidsprekers beschadigd raken of kan uw gehoor zelfs beschadigd raken vanwege het hoge volume. ♦ **Licentie** — U dient akkoord te gaan met de "Gebruiksvoorwaarden" hieronder voor u deze CD-ROM gaat gebruiken. Gebruik de CD-ROM niet als u niet akkoord wilt gaan met de voorwaarden voor gebruik ervan. ♦ **Gebruiksvoorwaarden** — De auteursrechten op de gegevens op deze CD-ROM behoren toe aan PIONEER CORPORATION. Overdracht, duplicatie, uitzending, openbare overdracht, vertaling, verkoop, uitleen of andere dergelijke handelingen die verder gaan dan wat gemeenlijk kan worden verstaan onder "persoonlijk gebruik" of "citeren" zoals gedefinieerd in de op het auteursrecht betrekking hebbende regelgeving zonder toestemming kan onderwerp vormen van gerechtelijke actie. Toestemming tot gebruik van deze CD-ROM wordt onder licentie verleend door PIONEER CORPORATION. ♦ **Algemene disclaimer** — PIONEER CORPORATION geeft geen garantie betreffende de werking van deze CD-ROM op persoonlijke computers met één van de genoemde besturingssystemen. Daarbij aanvaardt PIONEER CORPORATION geen aansprakelijkheid voor enige schade als gevolg van gebruik van deze CD-ROM en is niet verantwoordelijk voor enige compensatie. De namen van bedrijven, producten en andere dingen die hierin beschreven worden zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren. ♦ **Wanneer u Mac OS gebruikt:** Plaats de cd-rom in de cd-drive, klik vanaf Finder op de cd-drive en dubbelklik op Index.html (inhoudsopgave) voor de bedieningshandleiding.

LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

D3-4-2-1-1_B2_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

LET OP

De **STANDBY/ON** schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_A1_NI

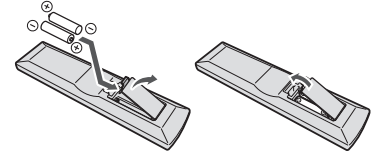
WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.

D41-6-4_A1_NI

De batterijen plaatsen

De bij het systeem meegeleverde batterijen zijn bestemd voor het eerste gebruik en niet voor langdurig gebruik. Wij adviseren het gebruik van duurzame alkalische batterijen.



WAARSCHUWING

- Verkeerd gebruik van de batterijen kan lekkage of het barsten van de batterijen tot gevolg hebben. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
 - Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
 - Plaats de batterijen zodanig dat de plus- en minpolen overeenkomen met de merktekens in het batterijvak.
 - Batterijen met dezelfde vorm kunnen een verschillende spanning hebben. Gebruik verschillende soorten batterijen niet samen.
 - Wanneer u lege batterijen weggooit, gelieve daarbij de geldende wetgeving en bepalingen na te leven.
 - Zorg er bij het inbrengen van de batterijen voor dat de veren van de (–) (min) batterijcontacten niet beschadigd raken. Hierdoor kunnen batterijen gaan lekken of oververhit raken.

WAARSCHUWING

Batterijen mogen niet in direct zonlicht of op een andere zeer warme locatie worden gebruikt of bewaard, zoals binnenin de auto of in de buurt van een kachel. Hierdoor kunnen batterijen gaan lekken, oververhit raken, exploderen of in brand vliegen. Ook kan dit nadelige invloed hebben op de levensduur of de prestatie van de batterijen.

De receiver installeren

- Installeer dit toestel op een vlak en stabiel oppervlak. Installeer het niet op de volgende plaatsen:
 - op een kleuren-TV (kan beeldvervalsing veroorzaken)
 - dicht bij een cassettedeck (of een ander apparaat dat een magnetisch veld opwekt). Dit kan storingen in het geluid veroorzaken.
 - in rechtstreeks zonlicht
 - in een vochtige of natte ruimte
 - in een zeer warme of koude ruimte
 - op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen of andere bewegingen
 - op zeer stoffige plaatsen
 - op plaatsen waar hete dampen of olie aanwezig zijn (bv. in de keuken)

WAARSCHUWING:

Dit apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt. Let daar goed op als er kinderen in de buurt zijn. Het apparaat kan worden beschadigd of omvallen, wat kan leiden tot lichamelijk letsel.

Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade die het gevolg zijn van onjuiste montage, verkeerd gebruik of wijziging van het product, of als gevolg van natuurrampen.

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen)



De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

(Symbolen voor batterijen)



Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese unie.

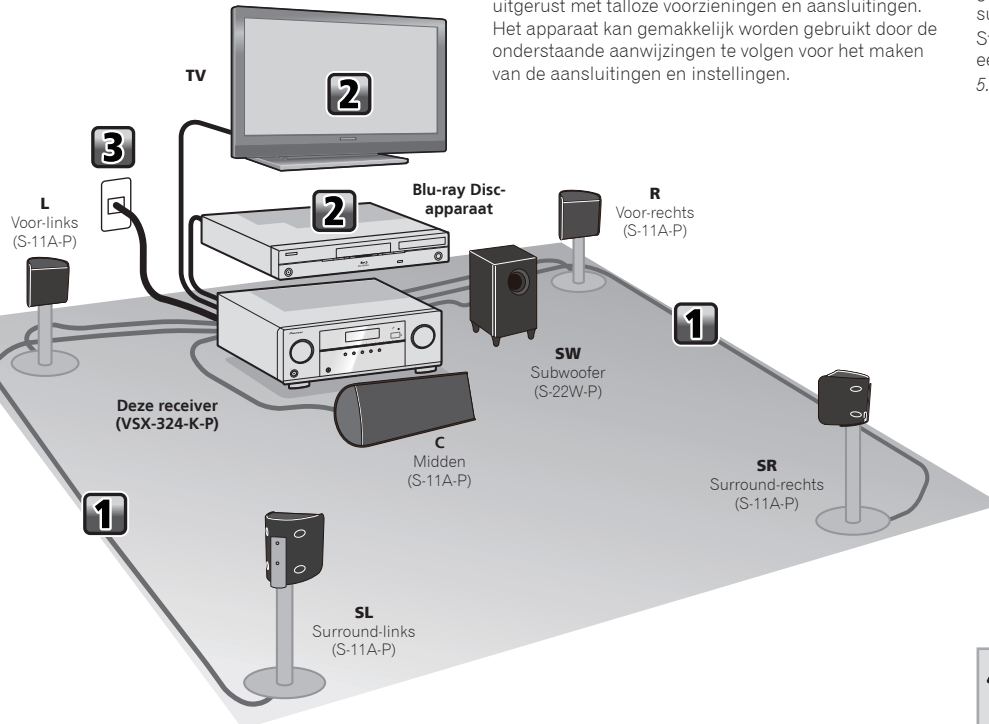


Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

K058a_A1_NI

Stroomschema voor de instellingen op de receiver

Dit apparaat is een multifunctionele AV-receiver die is uitgerust met talloze voorzieningen en aansluitingen. Het apparaat kan gemakkelijk worden gebruikt door de onderstaande aanwijzingen te volgen voor het maken van de aansluitingen en instellingen.

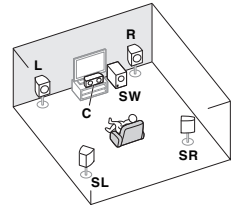


De luidsprekers opstellen

De receiver werkt al met twee stereoluidsprekers (de voorluidsprekers in de afbeelding). Het verdient echter aanbeveling ten minste drie luidsprekers te gebruiken en een complete opstelling is het beste voor surroundgeluid.

Stel uw luidsprekers op zoals hieronder getoond om een optimaal surroundgeluid te verkrijgen.

5.1-kanaals surroundsysteem:



- De subwoofer en andere luidsprekers bij dit systeem kunnen niet worden gebruikt in de buurt van een televisie of kleurenmonitor met een CRT (beeldbuis). Als een dergelijke televisie of kleurenmonitor met een CRT wordt gebruikt, dienen de luidsprekers uit de buurt van het displayapparaat te worden geplaatst. Overige apparatuur met magnetische aantrekkingskracht (floppydiskdrive, cassetterecorder, videorecorder, enz.) dient tevens uit de buurt van de subwoofer en andere luidsprekers te worden gehouden.
- Bevestig de middenluidspreker en de subwoofer niet aan de muur of het plafond, want deze luidsprekers kunnen letsel veroorzaken als ze vallen.

- 1 De luidsprekers aansluiten
- 2 Aansluiting van uw TV en weergave-apparatuur
- 3 De receiver aansluiten op het stopcontact

WAARSCHUWING

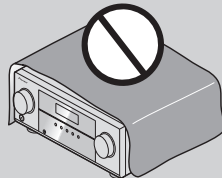
- Plaats de middenluidspreker onder het televisietoestel, zodat de klank van het middenkanaal zich rond het televisiescherm bevindt.
- Plaats de middenluidspreker niet bovenop de televisie; de luidspreker kan van de televisie vallen vanwege externe trillingen zoals aardbeving, waardoor personen in de buurt van de luidspreker gevaar lopen of de luidspreker kan worden beschadigd.

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 20 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.



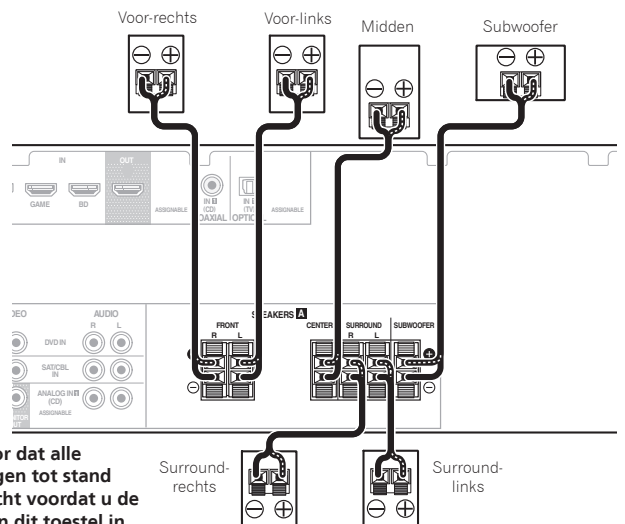
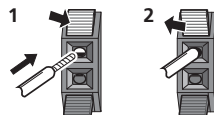
D3-4-2-1-7b* A1_NI

1 De luidsprekers aansluiten

Zorg ervoor dat de luidspreker aan de rechterzijde op het rechteraansluitpunt (R), en de luidspreker aan de linkerzijde op het linkeraansluitpunt (L) wordt aangesloten. Ook moeten de positieve en negatieve (+/-) aansluitingen op de receiver overeenkomen met die op de luidsprekers.

Basisbedringsaansluitingen

- 1 Duw de klemaansluiting open en steek de ontblote draad naar binnen.
- 2 Laat de klemaansluiting los.



Zorg ervoor dat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht voordat u de stekker van dit toestel in het stopcontact steekt.

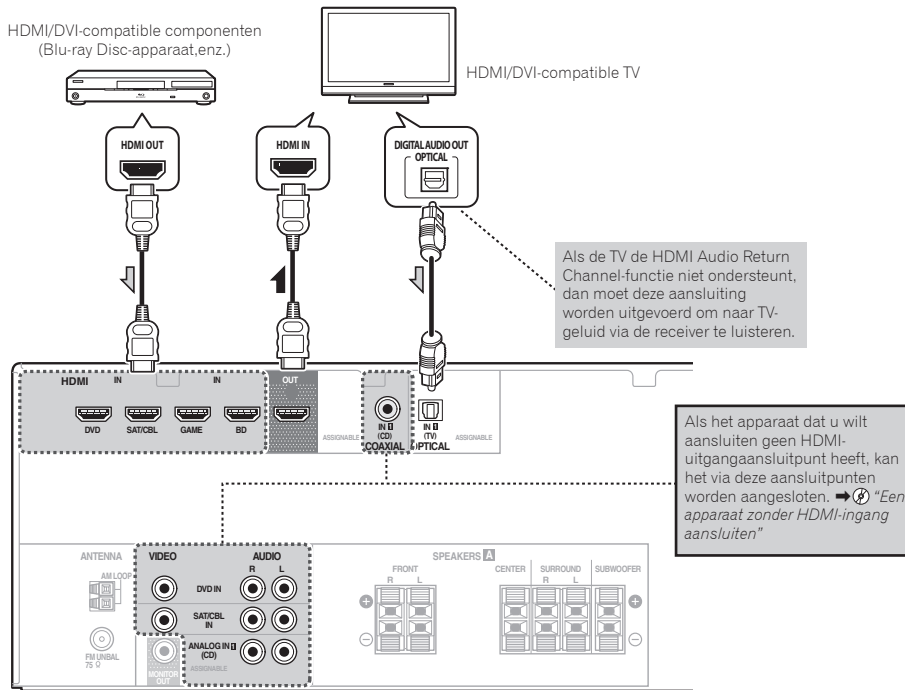
WAARSCHUWING

- Op deze luidsprekeraansluitingen staat een GEVAARLIJKE spanning. Om een elektrische schok te voorkomen bij het aansluiten en losmaken van de luidsprekerkabels, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u niet geïsoleerde onderdelen aanraakt.
- Zorg ervoor dat alle blootliggende luidsprekerbedrading geheel in het aansluitpunt van de luidspreker is ingestoken. Als een gedeelte van de blootliggende bedrading de achterzijde van het paneel aanraakt, kan als veiligheidsmaatregel de netspanning wegvallen.
- Sluit de bijgeleverde subwoofer niet op een andere versterker aan dan die bij dit systeem wordt geleverd. Aansluiting op een andere versterker kan resulteren in een defect of brand.

2 Aansluiting van uw TV en weergave-apparatuur

Als u een apparaat hebt dat is uitgerust met HDMI of DVI (met HDCP) (zoals een Blu-ray Disc-speler enz.), kunt u dit aansluiten op de receiver met een algemeen verkrijgbare HDMI-kabel.

- De volgende aansluiting/instelling is vereist om naar geluid van de TV via deze receiver te luisteren.
 - Als de TV de HDMI Audio Return Channel-functie niet ondersteunt, sluit dan de receiver en de TV met audiokabels aan (zoals getoond).
 - Als de TV de HDMI Audio Return Channel-functie ondersteunt, dan wordt het geluid van de TV via het HDMI-aansluitpunt op de receiver weergegeven, zodat aansluiting van een audiokabel niet nodig is. Zet in dat geval ARC bij HDMI Setup op ON.
 - De ARC-functie werkt mogelijk ook niet met de hierboven aangegeven aansluitingen. Sluit de receiver en de TV in dat geval aan via een audiokabel.
 - Raadpleeg de bedieningshandleiding van de televisie voor aanwijzingen over de aansluitingen en de set-up van de televisie.



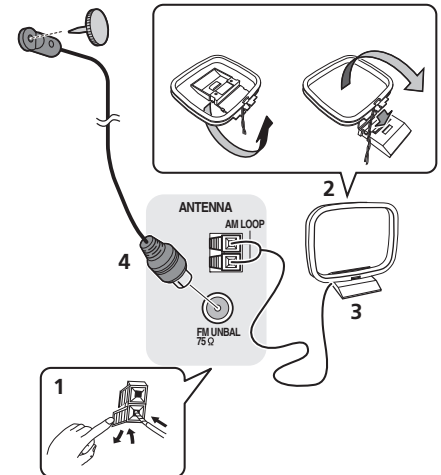
Informatie over aansluitingen voor de video-uitgangen

Deze receiver is niet voorzien van een videoconverter. Als u HDMI-kabels gebruikt voor aansluiting op het ingangsapparaat, dienen dezelfde kabels te worden gebruikt voor aansluiting op de TV.

De signaalinvoer van de analoge (composiet) video-ingang van dit apparaat wordt niet via de HDMI OUT uitgevoerd.

Antennes aansluiten

Sluit de AM-lusantenne en de FM-draadantenne zoals hieronder aangegeven aan.

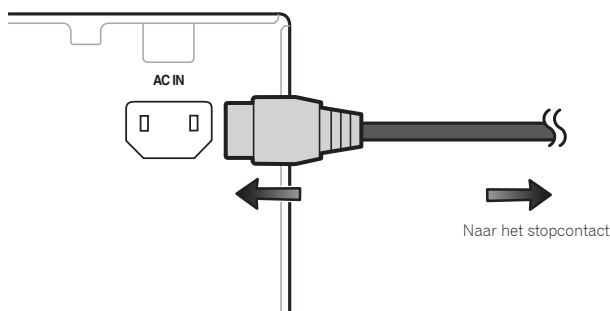


3 De receiver aansluiten op het stopcontact

Steek de stekker pas in het stopcontact wanneer alle componenten op de receiver, inclusief de luidsprekers zijn aangesloten.

Model voor het Verenigd Koninkrijk

- 1 Steek het meegeleverde netsnoer in het AC IN-contact aan de achterzijde van de receiver.
- 2 Steek het andere uiteinde in een stopcontact.



Modellen voor Europa, Australië en Nieuw-Zeeland

- 1 Steek de netstekker in een nabij gelegen stopcontact.

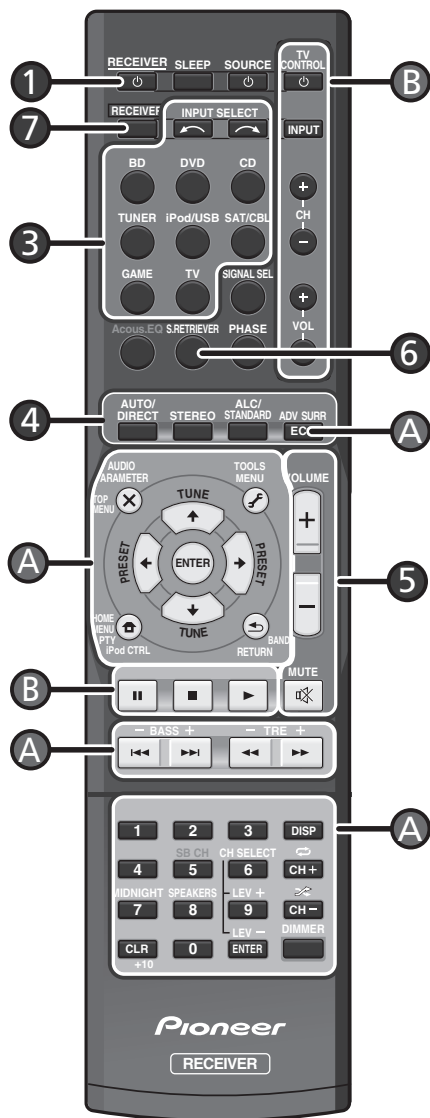
⚠ WAARSCHUWING

- Pak het netsnoer alleen bij het stekkerdeel beet. Trek de stekker niet uit door aan het snoer te rukken en raak het netsnoer nooit met natte handen aan; dit kan een kortsluiting of elektrische schok tot gevolg hebben. Plaats het apparaat, een meubelstuk of enig ander voorwerp niet op het netsnoer en knel het netsnoer op geen enkele manier af. Maak nooit een knoop in het netsnoer of knoop deze samen met andere kabels. Leid de netsnoeren zodanig dat de kans klein is dat er iemand op trapt. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Wanneer u beschadigingen aantreft, vraagt u uw dichtstbijzijnde Pioneer-erkende, onafhankelijke servicecentrum om het netsnoer te vervangen.
- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij dit apparaat is meegeleverd.
- Gebruik het netsnoer uitsluitend voor het doel dat hieronder staat beschreven.
- Wanneer de receiver niet geregeld wordt gebruikt, bijv. tijdens vakanties, moet hij losgekoppeld zijn door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te trekken.

Basisbediening voor afspelen

Dit zijn algemene instructies voor het afspelen van een bron, zoals een Blu-ray Disc, met het thuistheatersysteem.

- De volgende toetsen worden niet bij deze receiver gebruikt:
 - Acous.EQ, SB CH



1 Zet de apparatuur van het systeem en de receiver aan.

Begin met het inschakelen van het weergavecomponent (bijvoorbeeld een Blu-ray Disc-speler, uw TV), en daarna de receiver (druk op **RECEIVER**).

2 Zet de TV-ingang op de ingang waarop deze receiver is aangesloten.

Als u de receiver bijvoorbeeld op het **VIDEO**-contactpunt van uw TV heeft aangesloten, zorg er dan voor dat u thans het **VIDEO**-contactpunt selecteert.

3 Druk op de ingangsfunctietoetsen om de ingangsfunctie die u wilt afspelen te selecteren.

- De ingang van de receiver schakelt over en vervolgens kunt u andere componenten via de afstandsbediening bedienen.
- De ingangsbron kan tevens worden geselecteerd door de toetsen **INPUT SELECT** op de afstandsbediening te gebruiken, of de **INPUT SELECTOR** schijf op het voorpaneel. In dat geval schakelt de afstandsbediening niet over op de bedieningsmodes.
- Druk op **SIGNAL SEL** om het audio-ingangssignaal dat met de broncomponent overeenkomt te selecteren (HDMI, digitaal of analogo).

4 Druk op **AUTO/DIRECT** om 'AUTO SURROUND' te selecteren en te beginnen met het afspelen van de bron.

Als u via een digitale audio-aansluiting een Blu-ray/DVD-disc met Dolby Digital of DTS surroundgeluid afspeelt, moet u surroundgeluid kunnen horen. Als u een stereobron afspeelt, of als de aansluiting een analoge audio-aansluiting betreft, hoort u alleen geluid uit de voorluidsprekers links/rechts in de standaardluisterfunctie.

Luisteren in Standard Surround Sound

Deze receiver levert standaard surroundgeluid voor stereo- en multikanaalsbronnen.

- Wanneer u een bron beluistert, druk dan herhaald op **ALC/STANDARD** om een luistermodus te kiezen.

Luisteren in Advanced Surround Sound

Met de geavanceerde surround-effecten kunnen diverse extra surround-geluidseffecten worden verkregen.

- Wanneer u een bron beluistert, druk dan herhaald op **ADV SURR** om een luistermodus te kiezen.

5 Gebruik **VOLUME +/-** om het geluidsniveau in te stellen.

- Het geluid kan worden uitgeschakeld door op de **MUTE**-toets te drukken.

6 Verschillende geluidsmogelijkheden zijn beschikbaar.

- Druk op **S.RETRIEVER** om de **Sound Retriever**-functie in of uit te schakelen (ON/OFF).

- Wanneer audiogegevens worden verwijderd tijdens het compressieproces, lijdt de geluidskwaliteit vaak aan een ongelijk geluidsbeeld. De Sound Retriever-functie maakt gebruik van nieuwe DSP-technologie waarmee het geluid van cd-kwaliteit kan worden hersteld voor gecompriemde 2-kanaals-audio door de geluidsdruk te herstellen en hakerige storingen glad te strijken die achterblijven na compressie.

Overige functies van de afstandsbediening

- De ingang van de receiver schakelt over en vervolgens kunt u andere componenten via de afstandsbediening bedienen. Druk eerst op **RECEIVER** en vervolgens op de daarvoor bestemde toets om de receiver te bedienen.
- Gebruik de toetsen "A" om de instellingen van deze receiver aan te passen en andere apparaten te bedienen.
- Gebruik toetsen "B" om de TV te bedienen. Bediening is ook nog mogelijk nadat u op de toets **RECEIVER** heeft gedrukt.

Naar de radio luisteren

1 Kies de tuner door op **TUNER** te drukken.

Druk indien nodig op **BAND** om de frequentie (FM of AM) te wijzigen.

2 Druk op **TUNE** ↑/↓ om op een station af te stemmen.

- Houd **TUNE** ↑/↓ ongeveer één seconde lang ingedrukt. De receiver begint te zoeken naar het volgende station.

Als u luistert naar een FM-station maar de ontvangst is slecht, druk op **BAND** om **FM MONO** te selecteren en zet de receiver op mono-ontvangst.

Voorkeuzenders opslaan

Als u vaak naar een bepaalde zender luistert, is het handig dat u de frequentie opslaat in het geheugen van de receiver om hem later makkelijk te kunnen oproepen.

1 Druk op **TOOLS** terwijl u een signaal ontvangt uit het station dat u wenst op te slaan.

In het scherm wordt **PRESET** weergegeven en vervolgens een knipperende **MEM** en de geheugenpositie.

2 Druk op **PRESET** ←/→ (of de cijfertoetsen) om het gewenste presetstation te kiezen en druk dan op **ENTER**.

Het voorkeuzenummer stopt met knipperen en de receiver slaat het station op.

Voorkeursstations kiezen

Dit kan alleen als voorkeuzenders zijn opgeslagen.

- Druk op **PRESET** ←/→ (of de cijfertoetsen) om het gewenste presetstation te kiezen.

Uitschakelen van de Auto Power Down (modellen voor Europa en het Verenigd Koninkrijk)

Als deze receiver enkele uren lang niet wordt gebruikt, schakelt hij automatisch uit. De automatische Power Off-timer is ingesteld op zes uren volgens de fabrieksinstellingen. En deze timing kan worden gewijzigd of de Power Off-functie kan helemaal worden uitgeschakeld.

→ "Het Auto Power Down-menu"

Para conocer una descripción detallada del receptor, consulte el "Manual de instrucciones" suministrado con el CD-ROM incluido. El manual de instrucciones también se puede descargar del sitio Web de Pioneer (<http://www.pioneer.eu>). Consulte más abajo para conocer las instrucciones de manejo del CD-ROM.

❖ **Entorno de funcionamiento** — Con respecto al manual del usuario en formato PDF incluido en el CD-ROM, se ha confirmado que puede visualizarse en los siguientes entornos operativos: Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 y Apple Mac OS X 10.7 o posterior, Adobe Reader (versión 10, 11). ❖ **Precauciones de uso** — Este CD-ROM es para utilizarse con un PC. No se puede utilizarlo con un reproductor de DVD o reproductor de CD de música. Intentar reproducir este CD-ROM con un reproductor de DVD o reproductor de CD de música puede dañar los altavoces o perjudicar la audición debido al volumen muy alto. ❖ **Licencia** — Asegúrese de aceptar los "Términos de Uso" que se indican a continuación antes de utilizar este CD-ROM. No utilice si no está de acuerdo con los términos de uso. ❖ **Términos de uso** — Los derechos de autor de los datos que se proveen en este CD-ROM pertenecen a PIONEER CORPORATION. La transferencia, duplicación, transmisión, divulgación pública, traducción, venta, préstamo u otros asuntos relacionados no autorizados que estén fuera del contexto del "uso personal" o "citación" como se define en la Ley de los Derechos de Autor pueden estar sujetos a acciones punitivas. Se otorga el permiso para utilizar este CD-ROM bajo licencia de PIONEER CORPORATION. ❖ **Descargo de responsabilidad** — PIONEER CORPORATION no garantiza el funcionamiento de este CD-ROM con respecto a cualquier PC con los sistemas operativos aplicables. Además, PIONEER CORPORATION no será responsable de cualesquiera daños ocasionados por el uso de este CD-ROM, ni tampoco será responsable de ninguna indemnización. Los nombres de compañías privadas, productos y otras entidades que se describen aquí son las marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

* **Cuando se utiliza un sistema operativo Mac:** Coloque el CD-ROM en la unidad de CD, haga clic en la unidad de CD desde el Finder, y a continuación haga doble clic en Index.html (índice) para obtener las instrucciones de funcionamiento.

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

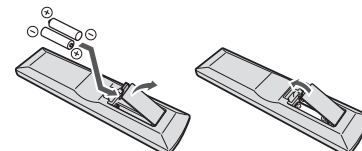
ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

Instalación de las pilas

Las pilas suministradas con este equipo le permitirán comprobar las operaciones iniciales, pero no durarán mucho tiempo. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de larga duración.



PRECAUCIÓN

- El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosiones. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:
 - Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
 - Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimiento de las pilas.
 - Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
 - Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.
 - Cuando introduzca las pilas, tenga cuidado de no dañar los muelles situados en los terminales (–) del compartimiento. Esto puede ser la causa de que las pilas tengan pérdidas o se sobrecalienten.

ADVERTENCIA

No utilice ni guarde las pilas bajo la luz solar directa ni en lugares excesivamente calurosos, como el interior de un automóvil o cerca de una estufa. Podría provocar que las pilas experimentaran alguna fuga, se calentaran en exceso, explotaran o se incendiaran. También podría reducir su duración o rendimiento.

Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.
- No lo instale en los lugares siguientes:
- sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)
 - cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.
 - bajo la luz directa del sol
 - en lugares húmedos o mojados
 - en lugares extremadamente calurosos o fríos
 - en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos
 - en lugares donde haya mucho polvo
 - en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

ADVERTENCIA:

No se suba a esta unidad ni se siente en ella. Extreme las precauciones cuando haya niños cerca. La unidad podría dañarse o caerse, con el consiguiente peligro de herir a alguien.

Pioneer no se hace responsable de accidentes o daños como consecuencia de una instalación incorrecta, manipulación indebida o por las modificaciones del producto, así como tampoco debido a desastres naturales.

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor depositelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

(Símbolo para pilas y baterías)



Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.



Pb

K058a_A1_Es

Organigrama de ajustes del receptor

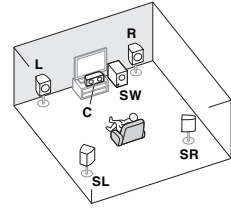
Este equipo es un receptor AV completo equipado con numerosas funciones y terminales. Se puede usar fácilmente tras seguir el procedimiento indicado a continuación para la realización de las conexiones y ajustes.

Disposición de los altavoces

El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente.

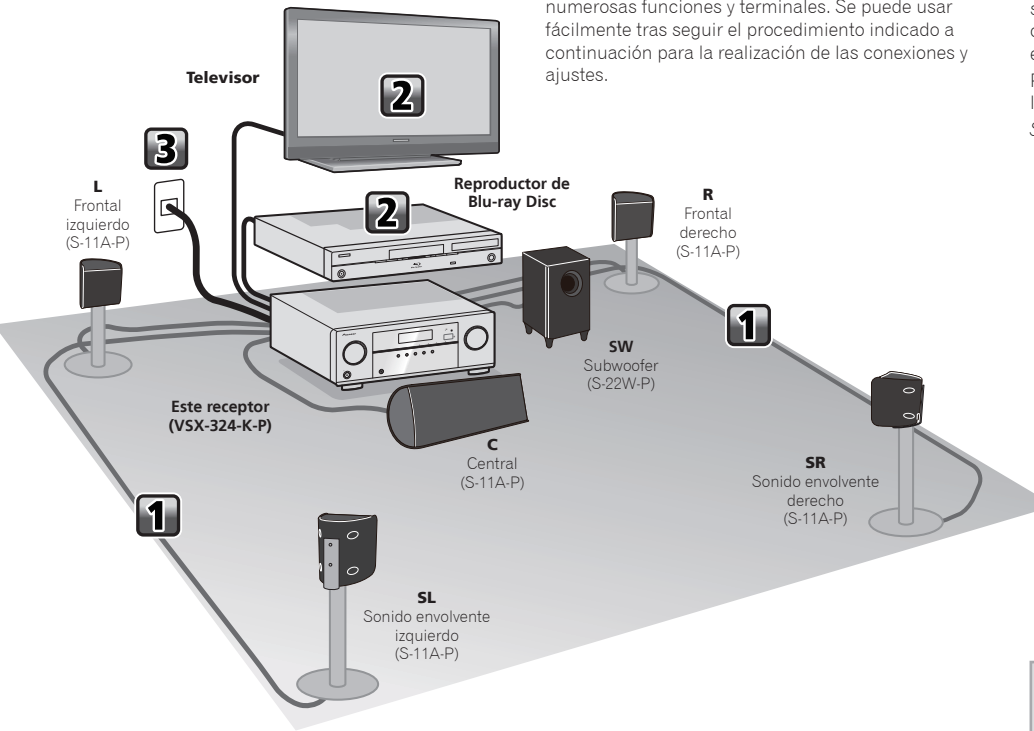
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación.

Sistema de sonido envolvente de 5.1 canales:



- El subwoofer y otros altavoces de este sistema no se pueden utilizar cerca de un televisor o monitor a color tipo CRT. Cuando se empleen esta clase de dispositivos, los altavoces deberán instalarse alejados de los mismos. Cualquier otro aparato que pueda verse afectado por campos magnéticos (disqueteras, grabadoras de casetes, reproductores de cintas de vídeo, etc.) también deberá situarse alejado del subwoofer y de los otros altavoces.
- No fije el altavoz central ni el altavoz de subgraves a una pared ni al techo, ya que podrían caerse y ocasionar lesiones.

Español



- 1** Conexión de los altavoces
- 2** Conexión de componentes de reproducción y de un TV
- 3** Conexión del receptor

⚠ PRECAUCIÓN

- Instale el altavoz central debajo del televisor, de forma que el sonido del canal central quede ubicado a la altura de la pantalla.
- No coloque el altavoz central encima del televisor: el altavoz podría caerse a raíz de sacudidas externas, como las producidas por un terremoto, pudiendo poner en peligro la vida de las personas cercanas o resultando dañado.

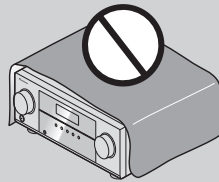
PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 20 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*, A1_Es

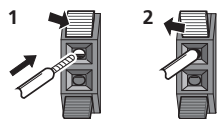


1 Conexión de los altavoces

Asegúrese de conectar el altavoz de la derecha al terminal derecho (R) y el altavoz de la izquierda al terminal izquierdo (L). Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (+/-) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

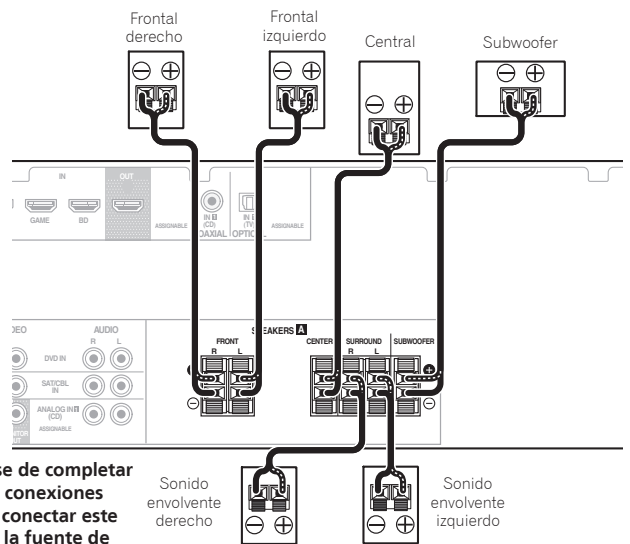
Conexiones de cables desnudos

- 1** Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.
- 2** Suelte las pestañas.



⚠ PRECAUCIÓN

- Estos terminales de los altavoces llevan VOLTAJE VIVO PELIGROSO. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que introduce completamente en el terminal del altavoz todos los cables de altavoz sin protección. Si alguno de los cables de altavoz sin protección tocara el panel posterior, podría interrumpirse la corriente como medida de seguridad.
- No conecte el altavoz de subgraves suministrado a ningún amplificador que no sea el que se suministra con este sistema. La conexión a cualquier otro amplificador puede ocasionar mal funcionamiento o un incendio.



Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

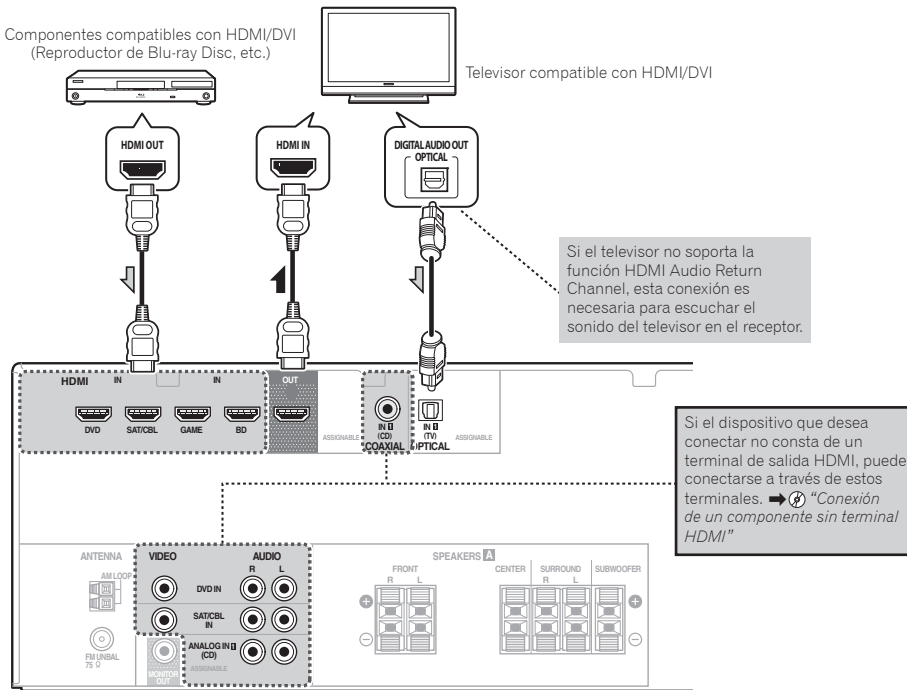
Sonido envolvente derecho

Sonido envolvente izquierdo

2 Conexión de componentes de reproducción y de un TV

Si dispone de un componente (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor con un cable HDMI disponible en el mercado.

- Se precisa el ajuste/conexión siguiente para escuchar el sonido del televisor en este receptor.
 - Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, conecte el receptor y el televisor con cables de audio (tal como se ilustra).
 - Si el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor se transmite al receptor a través del terminal HDMI, de modo que no hay necesidad de conectar un cable de audio. En este caso, ajuste ARC en HDMI Setup a ON.
 - Aunque se cumplan las anteriores condiciones, es posible que la función ARC no funcione. En tal caso, conecte el receptor y el televisor mediante un cable de audio.
 - Para obtener instrucciones sobre las conexiones y configuración del televisor, consulte el manual de funcionamiento del mismo.



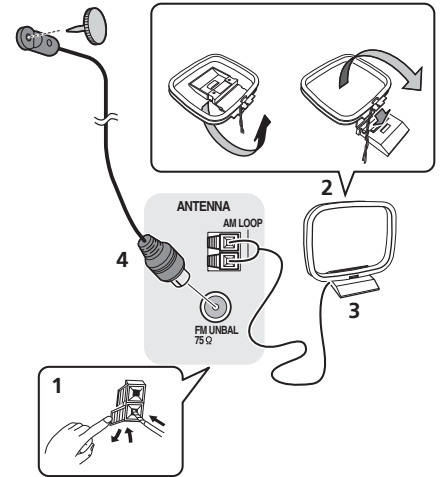
Acerca de la conexión de salidas de vídeo

Este receptor no incorpora un convertidor de vídeo. Cuando utilice cables HDMI para conectar el dispositivo de entrada, es preciso usar el mismo tipo de cables para la conexión con el televisor.

Las señales de entrada procedentes de la entrada de vídeo analógico (compuesto) de esta unidad no se generarán desde HDMI OUT.

Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro AM y la antena de cable FM tal y como se indica a continuación.



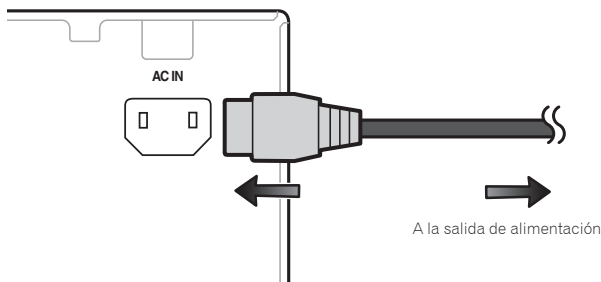
3 Conexión del receptor

Sólo deberá enchufarlo tras haber conectado todos los componentes a este receptor, incluidos los altavoces.

Modelo para el Reino Unido

1 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de AC IN situada en la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a una toma de corriente.



Modelos para Europa, Australia y Nueva Zelanda

1 Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de corriente apropiada.

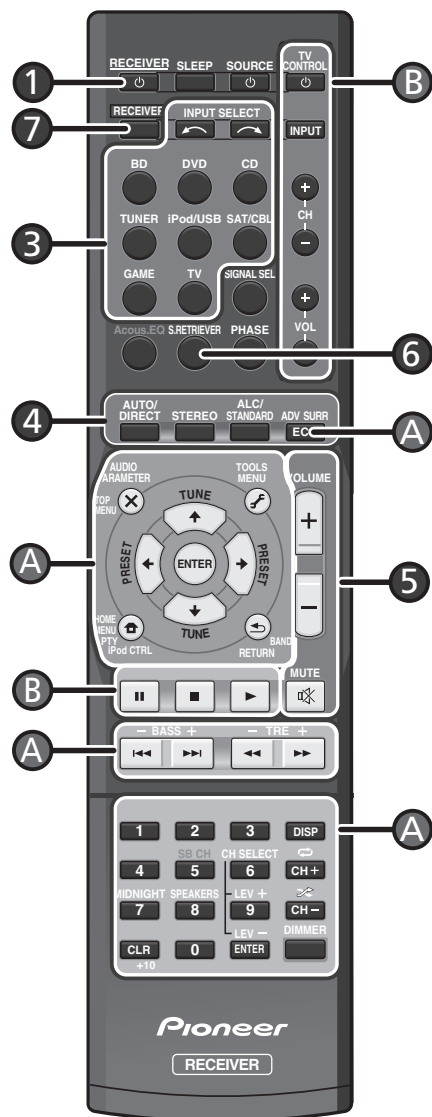
PRECAUCIÓN

- Sujete el cable de alimentación por la parte del enchufe. No desconecte la clavija tirando del cable; nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque el equipo, un mueble ni ningún objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que alguien los pise sea mínima. Un cable de alimentación dañado puede causar incendios y descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Si encuentra que está dañado, pida un cable de recambio al representante autorizado de Pioneer más cercano.
- No utilice ningún cable de alimentación que no sea el suministrado con esta unidad.
- No utilice el cable de alimentación suministrado para ninguna finalidad distinta a la descrita a continuación.
- Cuando no utilice el receptor de forma continuada (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchúfelo de la toma de corriente.

Reproducción básica

Las siguientes son las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un Blu-ray Disc) en el sistema de cine en casa.

- Los botones siguientes no se utilizan con este receptor:
 - Acous.EQ, SB CH



1 Encienda los componentes del sistema y el receptor.

Primero encienda el componente de reproducción (por ejemplo, un reproductor Blu-ray Disc), después el televisor, y a continuación el receptor (pulse **RECEIVER**).

2 Conecte la entrada de TV a la entrada que conecta con este receptor.

Por ejemplo, si ha conectado este receptor a las tomas de **VIDEO** del TV, asegúrese de que la entrada de **VIDEO** está seleccionada.

3 Pulse los botones de función de entrada para seleccionar la función de entrada que desee reproducir.

- La entrada del receptor cambiará según corresponda, de modo que podrá hacer funcionar otros componentes mediante el mando a distancia.
- La fuente de entrada también se puede seleccionar mediante los botones de **INPUT SELECT** del mando a distancia, o mediante el dial **INPUT SELECTOR** del panel frontal. En este caso, el mando a distancia no cambia a los modos operativos.
- Pulse **SIGNAL SEL** para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente (HDMI, digital o analógico).

4 Pulse **AUTO/DIRECT** para seleccionar 'AUTO SURROUND' y empezar a reproducir la fuente.

Si está reproduciendo un disco de DVD/Blu-ray con sonido envolvente Dolby Digital o DTS, con una conexión de audio digital, debería escuchar el sonido envolvente. Si reproduce una fuente estéreo o si la conexión es de audio analógico, sólo los altavoces delanteros izquierdo/derecho emitirán sonido en el modo de audición predeterminado.

Escucha con sonido envolvente Standard

Este receptor ofrece sonido envolvente básico para fuentes estéreo y multicanal.

- Mientras escuche una fuente, pulse **ALC/STANDARD** varias veces para seleccionar un modo de escucha.

Escucha con sonido envolvente Advanced

Puede utilizar la función Efectos de sonido envolvente avanzados para crear una amplia variedad de efectos de sonido envolvente adicionales.

- Mientras escuche una fuente, pulse **ADV SURR** varias veces para seleccionar un modo de escucha.

5 Use **VOLUME +/-** para ajustar el nivel del volumen.

- Puede apagar el sonido pulsando el botón **MUTE**.

6 Disfrute de una variedad de sonidos.

- Pulse **S.RETRIEVER** para poner en On u Off la opción Sound Retriever.

- Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.

Otras funciones del mando a distancia

- La entrada del receptor cambiará según corresponda, de modo que podrá hacer funcionar otros componentes mediante el mando a distancia. Para operar el receptor, primero pulse **RECEIVER** y luego pulse el botón pertinente que desee accionar.

- Utilice los botones "A" para ajustar las configuraciones de este receptor y operar otros dispositivos.

- Para hacer funcionar el televisor, utilice los botones "B". Estas operaciones siguen siendo posibles incluso después de pulsar el botón **RECEIVER**.

Escucha de la radio

1 Pulse **TUNER** para seleccionar el sintonizador.

Si es preciso, pulse **BAND** para cambiar la banda (FM o AM).

2 Pulse **TUNE ↑/↓** para sintonizar una emisora.

- Pulse **TUNE ↑/↓** durante aproximadamente un segundo. El receptor empezará a buscar la siguiente emisora.

Si está escuchando una estación FM pero la recepción es débil, pulse **BAND** para seleccionar **FM MONO** y ajuste el modo de recepción del receptor a mono.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora.

1 Pulse **TOOLS** mientras recibe la señal de la emisora que desee guardar.

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

2 Para seleccionar la presintonía deseada, pulse **PRESET ←/→** (o los botones numéricos); a continuación, pulse **ENTER**.

El número presintonizado deja de parpadear y el receptor guarda la emisora.

Escucha de presintonías

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar algunas emisoras.

- Para seleccionar la presintonía deseada, pulse **PRESET ←/→** (o los botones numéricos).

Cancelación de Auto Power Down (modelos para Europa y el Reino Unido)

Cuando este receptor no se utilice durante un período de varias horas, se apagará automáticamente. El temporizador de apagado automático está ajustado a seis horas en la configuración de fábrica, y es posible modificar este período o bien desactivar completamente la función de apagado.

➔ "El menú Auto Power Down"

Detaillierte Beschreibungen des Receivers finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ auf der mitgelieferten CD-ROM. Die Bedienungsanleitung kann auch von der Website von Pioneer (<http://www.pioneer.eu>) heruntergeladen werden. Näheres zur Behandlung der CD-ROM finden Sie im Folgenden.

♦ **Betriebsumgebung** — Die Operation, die auf der CD-ROM enthaltene PDF mit der Bedienungsanleitung lesen zu können, ist unter den folgenden Betriebssystemen möglich. Microsoft® Windows® XP / Windows Vista® / Windows® 7 / Windows® 8 und Apple Mac OS X 10.7 oder später, Adobe Reader (Version 10, 11). ♦ **Vorkehrungen für die Verwendung** — Diese CD-ROM ist für die Verwendung mit einem Personalcomputer vorgesehen. Sie kann nicht mit einem DVD-Spieler oder Musik-CD-Spieler verwendet werden. Falls Sie versuchen, diese CD-ROM mit einem DVD-Spieler oder Musik-CD-Spieler zu verwenden, besteht die Gefahr einer Beschädigung der Lautsprecher oder eines Gehörschadens infolge von hoher Lautstärke. ♦ **Lizenz** — Bitte stimmen Sie den unten angeführten „Gebrauchsbedingungen“ zu, bevor Sie diese CD-ROM verwenden. Verwenden Sie die CD-ROM bitte nicht, falls Sie mit den Gebrauchsbedingungen nicht einverstanden sind. ♦ **Gebrauchsbedingungen** — Das Urheberrecht der Daten, die auf dieser CD-ROM enthalten sind, gehört der PIONEER CORPORATION. Die unerlaubte Übertragung, Duplizierung, Versendung, öffentliche Übertragung, Übersetzung sowie der unerlaubte Verkauf, Verleih und dergleichen, die den Rahmen von „persönlichem Gebrauch“ oder „Zitieren“, wie im Urheberrechtsgesetz definiert, überschreiten, können strafrechtlich verfolgt werden. Die Erlaubnis zur Verwendung dieser CD-ROM erfolgt unter Lizenz der PIONEER CORPORATION. ♦ **Genereller Haftungsausschluss** — Die PIONEER CORPORATION garantiert nicht, dass diese CD-ROM mit allen PCs und Betriebssystemen funktioniert. Außerdem haftet die PIONEER CORPORATION nicht für irgendwelche Schäden, die infolge des Gebrauchs dieser CD-ROM anfallen, und kann auch nicht für Entschädigungen irgendwelcher Art haftbar gemacht werden. Die Namen der Privatunternehmen, Produkte und anderer Entitäten, die in diesem Dokument angeführt sind, sind die eingetragenen Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

* **Bei Verwendung eines Mac OS-Betriebssystems:** Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein, klicken Sie das CD-Laufwerk von Finder aus an und doppelklicken Sie für Operationsanweisungen Index.html (Inhaltsverzeichnis).

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

ACHTUNG

Der **STANDBY/ON** Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2a*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

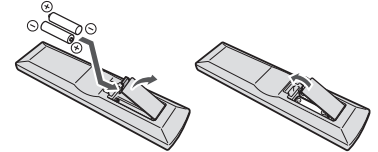
WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

Einlegen der Batterien

Die mit der Einheit mitgelieferten Batterien sind dafür vorgesehen, die Anfangsoperationen zu überprüfen. Sie können nicht über längere Zeit verwendet werden. Wir empfehlen die Verwendung alkalischer Batterien, denn sie haben eine längere Lebensdauer.



⚠ AUHTUNG

- Ein falscher Gebrauch der Batterien kann zum Auslaufen oder Bersten führen. Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtshinweise:
 - Verwenden Sie niemals neue und alte Batterien zusammen.
 - Setzen Sie die Plus- und Minusseiten der Batterien ordnungsgemäß entsprechend den Markierungen im Batteriefach ein.
 - Batterien mit der gleichen Form können eine unterschiedliche Spannung aufweisen. Verwenden Sie auf keinen Fall unterschiedliche Batterien zusammen.
 - Beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien und Akkus die gesetzlichen und umweltrechtlichen Bestimmungen Ihres Wohnortes.
 - Stellen Sie beim Einsetzen der Batterien sicher, dass nicht die Federn nicht an den Polen (–) der Batterie beschädigt werden. Dadurch können die Batterien auslaufen oder sich überhitzen.

WARNUNG

Verwenden oder lagern Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen heißen Orten wie beispielsweise in der Nähe eines Heizers. Dies kann dazu führen, dass die Batterien auslaufen, überhitzt werden, explodieren oder in Brand geraten.

Aufstellung des Receivers

- Wenn Sie dieses Gerät installieren, achten Sie darauf, dass es auf einer horizontalen und stabilen Fläche aufgestellt wird.
- Installieren Sie es nicht an folgenden Orten:
- auf einem Fernsehgerät (der Bildschirm könnte verzerrt erscheinen);
 - in der Nähe eines Kassettendecks (oder in der Nähe eines Gerätes, das ein Magnetfeld erzeugt). Dies könnte den Klang stören;
 - in direktem Sonnenlicht;
 - an feuchten oder nassen Orten;
 - an extrem heißen oder kalten Plätzen;
 - an Orten mit Vibrationen oder anderen Bewegungen;
 - an Orten, die sehr staubig sind;
 - an Orten mit heißen Dämpfen oder Ölen (wie in einer Küche).

WARNUNG:

Klettern Sie auf keinen Fall auf diese Einheit. Seien Sie insbesondere vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Die Einheit wird möglicherweise beschädigt oder kann umfallen, was zu einer Verletzung führen kann.

Pioneer übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die auf eine unsachgemäße Aufstellung, zweckfremden Gebrauch, eine Nachgestaltung dieses Gerätes oder Naturkatastrophen zurückzuführen sind.

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für Geräte)



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

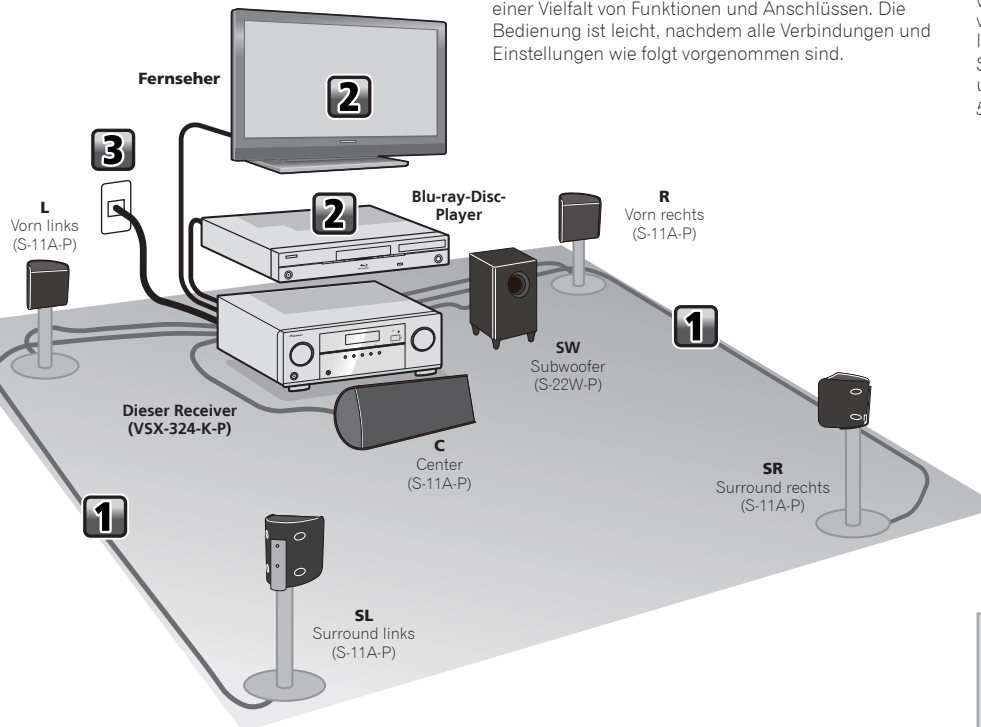
K058a_A1_De

(Symbolbeispiele für Batterien)



Ablauf der Einstellungen auf dem Receiver

Dieses Gerät ist ein kompletter AV-Receiver mit einer Vielfalt von Funktionen und Anschlüssen. Die Bedienung ist leicht, nachdem alle Verbindungen und Einstellungen wie folgt vorgenommen sind.



- 1 Anschluss der Lautsprecher
- 2 Anschließen eines Fernsehers und von Wiedergabe-Geräten
- 3 Anschluss des Receivers an das Stromnetz

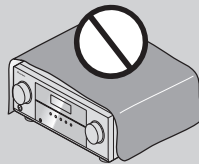
VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 20 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

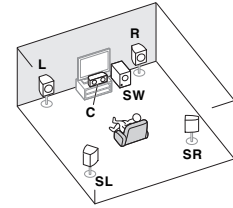


Aufstellung der Lautsprecher

Der Receiver funktioniert auch bei Verwendung von nur zwei Stereolautsprechern (die Front-Lautsprecher in der Abbildung), aber wir empfehlen Ihnen die Verwendung von mindestens drei Lautsprechern, wobei ein vollständiges Setup immer noch den besten Raumklang liefert.

Stellen Sie Ihre Lautsprecher wie unten dargestellt auf, um den bestmöglichen Surroundklang zu erzielen.

5.1-Kanal-Surround-System:



- Der Subwoofer und andere Lautsprecher in diesem System können nicht nahe an einem CRT-Fernseher oder CRT-Farbmonitor verwendet werden. Bei Verwendung dieser CRT-Fernseher oder CRT-Farbmonitore sind die Lautsprecher in einiger Entfernung von einem solchen Anzeigegerät zu installieren.
- Befestigen Sie den Mittellautsprecher und den Subwoofer auf keinen Fall an einer Wand oder an der Decke, da anderenfalls die Gefahr besteht, dass diese Lautsprecher herunterfallen und Verletzungen verursachen.

AUHTUNG

- Stellen Sie den Mittellautsprecher unterhalb des Fernsehgerätes auf, damit der Ton des Mittenkanals mit dem Fernsehschirm übereinstimmt.
- Platzieren Sie den Center-Lautsprecher nicht auf dem Fernseher, denn der Lautsprecher kann aufgrund von äußeren Erschütterungen wie beispielsweise Erdbeben vom Fernseher herunterfallen und in der Nähe befindliche Personen gefährden oder den Lautsprecher beschädigen.

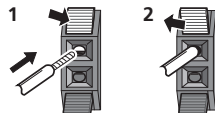
Deutsch

1 Anschluss der Lautsprecher

Es ist darauf zu achten, den Lautsprecher rechts an den rechten Anschluss (R) und den Lautsprecher links an den linken Anschluss (L) anzuschließen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die positiven und negativen (+/-) Anschlüsse am Receiver denen an den Lautsprechern entsprechen.

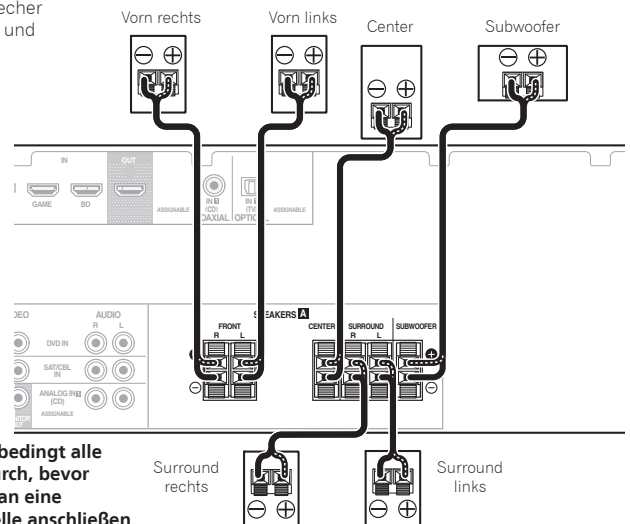
Blanke Kabelanschlüsse

- 1 Öffnen Sie die Klemmen und schieben Sie den hervorstehenden Draht ein.
- 2 Lassen Sie die Klemmen los.



AUHTUNG

- An den Lautsprecherklemmen dieses Gerätes liegt eine potentiell GEFÄHRLICHE Spannung an. Zur Vermeidung von Stromschlaggefahr ist unbedingt darauf zu achten, den Netzstecker beim Anschließen und Abtrennen der Lautsprecherkabel von der Netzsteckdose zu trennen, bevor irgendwelche nicht isolierten Teile berührt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der gesamte blanke Lautsprecherdraht voll in den Lautsprecheranschluss eingeführt ist. Wenn ein Stück blanker Lautsprecherdraht das hintere Bedienfeld berührt, kann dies dazu führen, dass als Sicherheitsmaßnahme der Strom gesperrt wird.
- Schließen Sie den mitgelieferten Subwoofer auf keinen Fall an einen anderen Verstärker als den Verstärker im Lieferumfang dieser Anlage an. Anderenfalls besteht die Gefahr von Funktionsstörungen und Brandausbruch.

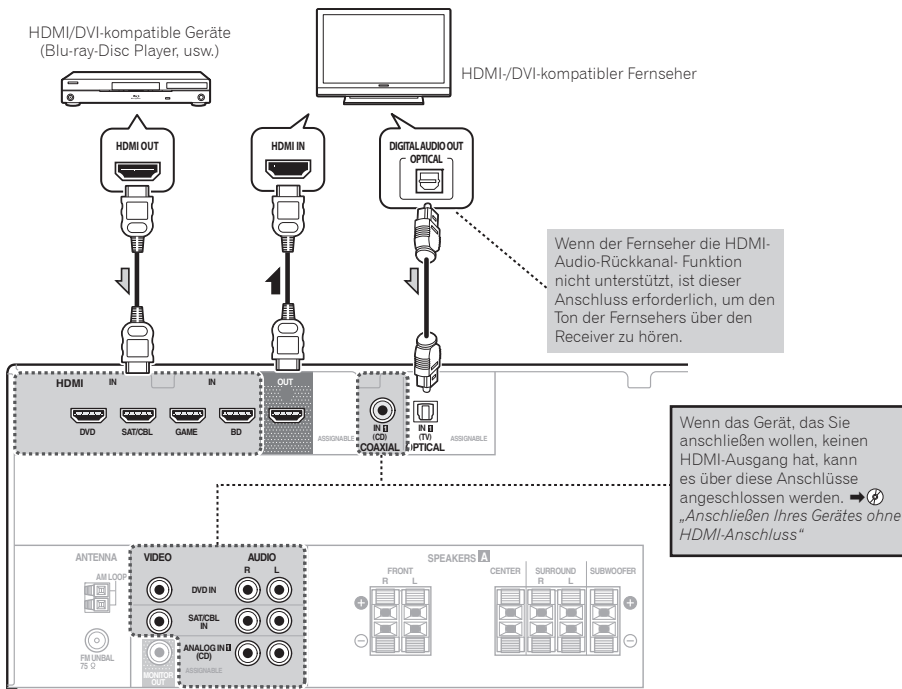


Führen Sie unbedingt alle Anschlüsse durch, bevor Sie das Gerät an eine Netzstromquelle anschließen.

2 Anschließen eines Fernsehers und von Wiedergabe-Geräten

Wenn Sie über ein mit HDMI oder DVI (mit HDCP) ausgestattete Gerät verfügen (Blu-ray-Disc Player, usw.), können Sie diese mit einem handelsüblichen HDMI-Kabel an diesen Receiver anschließen.

- Der folgende Anschluss/die folgende Einstellung ist erforderlich, um den Ton des Fernsehers über diesen Receiver zu hören.
 - Wenn der Fernseher die HDMI-Audio-Rückkanal- Funktion nicht unterstützt, den Receiver und den Fernseher mit Audio-Kabeln anschließen (wie dargestellt).
 - Wenn der Fernseher die HDMI-Audio-Rückkanal- Funktion unterstützt, wird der Ton des Fernsehers über den HDMI-Anschluss in den Receiver eingegeben, so dass es nicht erforderlich ist, ein Audiokabel anzuschließen. In diesem Falle ist ARC beim HDMI Setup auf ON einzustellen.
 - Es kann sein, dass die ARC-Funktion nicht arbeitet, auch wenn die oben angegebenen Anschlüsse vorgenommen worden sind. Verbinden Sie in diesem Falle den Receiver und den Fernseher mit einem Audiokabel.
 - Zu Richtungen an Anschlüssen und die Einrichtung des Fernsehers siehe die Bedienungsanleitung für den Fernseher.



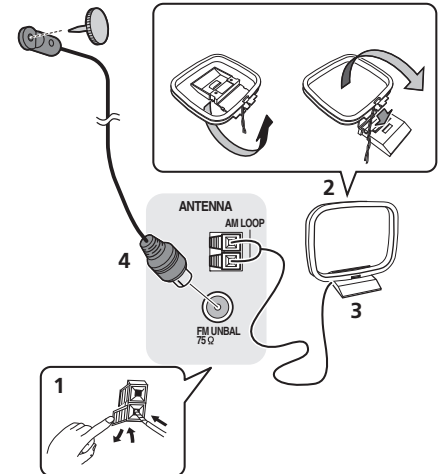
Über den Anschluss von Video-Ausgängen

Dieser Receiver ist nicht mit einem Videokonverter bestückt. Wenn Sie HDMI-Kabel für das Anschließen an das Eingangs-Gerät verwenden, müssen die gleichen Kabel für das Anschließen an den Fernseher verwendet werden.

Die vom analogen (Composite)- Videoeingang dieser Einheit eingegebenen Signale werden nicht von HDMI OUT ausgegeben.

Anschluss der Antennen

Schließen Sie die AM-Rahmenantenne und die FM-Drahtantenne wie unten dargestellt an.



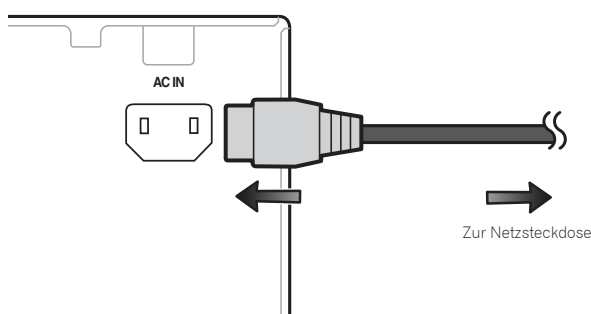
3 Anschluss des Receivers an das Stromnetz

Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Netzsteckdose, nachdem Sie alle Geräte einschließlich der Lautsprecher an diesen Receiver angeschlossen haben.

Modell für Großbritannien

1 Stecken Sie den Anschlussstecker des mitgelieferten Netzkabels in den Anschluss AC IN auf der Rückseite des Receivers.

2 Stecken Sie das andere Ende in eine Netzsteckdose.



Modelle für Europa, Australien und Neuseeland

1 Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine passende Netzsteckdose.

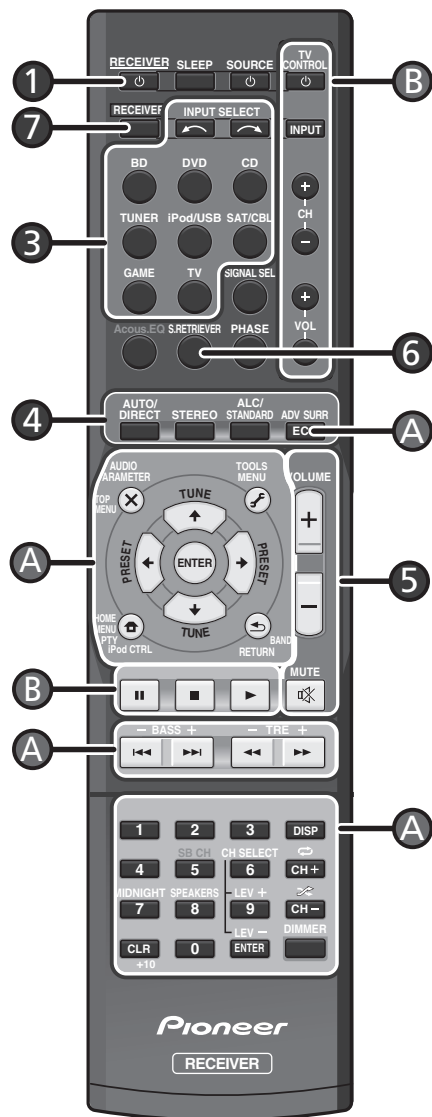
AUHTUNG

- Beim Anschließen und Trennen des Netzkabels immer den Stecker anfassen. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel heraus, und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Das Gerät, Möbelstücke oder andere Gegenstände nicht auf das Netzkabel stellen und jegliches Einklemmen des Netzkabels vermeiden. Niemals einen Knoten ins Netzkabel machen oder es an anderen Kabeln festbinden. Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie das Netzkabel hin und wieder. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte wegen Ersatz an die nächste Pioneer-Kundendienststelle.
- Verwenden Sie kein anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Netzkabel.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel für keinen anderen als den unten beschriebenen Zweck.
- Der Receiver muss, wenn er nicht regelmäßig betrieben wird, wie z.B. während längerer Abwesenheit, durch Ziehen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose vom Netz getrennt werden.

❖ Standard-Wiedergabe

Hier finden Sie die wichtigsten Anweisungen für die Wiedergabe einer Quelle (z. B. einer Blu-ray Disc) mit Ihrem Heimkinosystem.

- Die folgenden Tasten werden bei diesem Receiver nicht verwendet:
– Acous.EQ, SB CH



1 Schalten Sie die Systemkomponenten und den Receiver ein.

Starten Sie durch Einschalten des Wiedergabegerät (zum Beispiel einen Blu-ray-Disc-Player), Ihren Fernseher und dann den Receiver (drücken Sie **RECEIVER**).

2 Den Eingang des Fernsehers auf den Eingang umschalten, der ihn mit dem Receiver verbindet.

Wenn z. B. dieser Receiver an die **VIDEO**-Buchsen des Fernsehers angeschlossen wurden, ist darauf zu achten, dass nunmehr der **VIDEO**-Eingang gewählt wurde.

3 Die Eingangsfunktionstasten drücken, um die Eingangsfunktion zu wählen, die wiedergegeben werden soll.

- Der Eingang des Receivers wird umgeschaltet, so dass andere Geräte mit der Fernbedienung betrieben werden können.
- Die Eingangsquelle kann auch durch Drücken der **INPUT SELECT** -Tasten auf der Fernbedienung oder mit der Wählscheibe **INPUT SELECTOR** auf dem vorderen Bedienfeld gewählt werden. In diesem Falle schaltet die Fernbedienung keine Betriebsmodi um.
- Zur Wahl des Audio-Eingangssignals entsprechend dem Quellengerät **SIGNAL SEL** drücken (HDMI, digital oder analog).

4 Drücken Sie **AUTO/DIRECT** um „**AUTO SURROUND**“ auszuwählen, und beginnen Sie mit der Wiedergabe der Quelle.

Beim der Wiedergabe einer Dolby-Digital- oder DTS-Raumklang Blu-ray/DVD-Disc sollten Sie mit einem digitalen Audioanschluss Raumklang hören. Wenn Sie eine Stereoquelle abspielen oder wenn es sich bei dem Anschluss um einen Analog-Audioanschluss handelt, hören Sie nur den Ton aus den Frontlautsprechern links und rechts im Standard-Hörmodus.

Hören im Standard-Raumklang

Dieser Receiver bietet elementaren Raumklang für Stereo- und Mehrkanal-Quellen.

- Drücken Sie, während Sie sich eine Signalquelle anhören, wiederholt **ALC/STANDARD**, um einen Hörmodus zu wählen.

Hören im Advanced-Raumklang

Die erweiterten Surround-Effekte können für eine ganze Reihe zusätzlicher Raumklang-Effekte verwendet werden.

- Drücken Sie, während Sie sich eine Signalquelle anhören, wiederholt **ADV SURR**, um einen Hörmodus zu wählen.

5 Zur Einstellung der Lautstärke **VOLUME +/-** verwenden.

- Der Ton kann durch Drücken der **MUTE**-Taste (Stummschaltung) abgeschaltet werden

6 Erfreuen Sie sich an einer Vielzahl von Klängen.

- Drücken Sie, um die **Sound-Retriever-Funktion ein- oder auszuschalten**, die Taste **S.RETRIEVER**.
• Wenn während eines Komprimierungsvorgangs Audiodaten entfernt werden, leidet die Tonqualität oft unter einem ungleichmäßigen Soundeindruck. Die Funktion Sound Retriever verwendet eine neue DSP-Technik, die dabei hilft, komprimierten 2-Kanalton wieder in CD-Qualität erklingen zu lassen. Dies geschieht durch Wiederherstellung des Schalldrucks und Glätten von verzerrten Artefaktresten, die bei der Komprimierung entstanden sind.

Andere Fernbedienungsfunktionen

- Der Eingang des Receivers wird umgeschaltet, so dass andere Geräte mit der Fernbedienung betrieben werden können. Drücken Sie, um den Receiver zu verwenden, zuerst **RECEIVER** und dann die zum Betreiben erforderliche Taste.
- Verwenden Sie die „**A**“-Tasten, um die Einstellungen dieses Receivers vorzunehmen und andere Geräte zu betreiben.
- Verwenden Sie, um den Fernseher zu bedienen, die „**B**“-Tasten. Operationen sind auch nach dem Drücken der **RECEIVER**-Taste noch möglich.

Annullieren der automatischen Abschaltung des Stroms (Modelle für Europa und Großbritannien)

Wenn dieser Receiver über einen Zeitraum von mehreren Stunden nicht verwendet wird, wird der Strom automatisch abgeschaltet. Der Timer für die automatische Abschaltung des Stroms ist ab Werk auf sechs Stunden eingestellt. Das Timing kann geändert werden, es ist aber auch möglich, die Funktion zur Abschaltung des Stroms ganz auszuschalten.

➔ „Menü zur automatischen Abschaltung des Stroms“

Empfang von Rundfunksendungen

1 Drücken Sie **TUNER**, um den Tuner zu wählen.

Drücken Sie, wenn erforderlich, die Taste **BAND**, um das Band (FM oder AM) zu ändern.

2 Drücken Sie **TUNE** , um einen Sender einzustellen.

- **TUNE** drücken und etwa 1 Sekunde lang gedrückt halten. Der Receiver beginnt mit der Suche nach dem nächsten Sender.

Drücken Sie, wenn Sie sich einen FM-Sender anhören, der Empfang aber schwach ist, **BAND**, um **FM MONO** zu wählen, und stellen Sie den Receiver auf den Monoempfangs-Modus ein.

Speichern voreingestellter Sender

Wenn Sie oft einen bestimmten Radiosender hören, ist es praktisch, die Frequenz zu speichern, um den Sender später immer dann einfach aufrufen zu können, wenn Sie ihn hören möchten.

1 Drücken Sie, während Sie ein Signal von dem Sender erhalten, den Sie speichern möchten, die Taste **TOOLS**.

Das Display zeigt **PRESET**, dann ein blinkendes **MEM** und den voreingestellten Sender.

2 Drücken Sie, um den Sender, den Sie voreinstellen wollen, zu wählen, **PRESET** (oder die Zifferntasten) und anschließend **ENTER**.

Die Voreinstellung stoppt das Blinken, und der Receiver speichert den Sender.

Gespeicherte Sender (Presets) anhören

Damit Sie dies tun können, müssen zunächst einige Sender voreingestellt worden sein.

- Drücken Sie, um den Sender, den Sie voreinstellen wollen, zu wählen, **PRESET** (oder die Zifferntasten).

Discover the benefits of registering your product online at <http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>).

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Download an electronic version of this manual from our website.
Télécharger une version électronique de cette notice depuis notre site Internet.
Scarica la versione elettronica di questo manuale dal nostro sito internet.
Download een elektronische versie van de handleiding via de website.
Descarguese una versión electrónica de este manual desde nuestra web.
Laden Sie eine elektronische Version dieser Anleitung von unserer Website.

© 2013 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2013 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En